工商晚報
The Kung Sheung Evening News
中華民國僑務委員會登記證台執新字第壹式壹號
中華民國內政部內銷登記證內版台報字第零零陸號
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七　七二三四九二
營業廣告部：七二九三零七　七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二式五四九五　二式一二三八
電報掛號二零七五　郵箱六二號
出紙兩張售價壹毫
新聞紙第一零八九九號

五十萬頭獎大馬票攪珠 入圍號碼今晨公佈

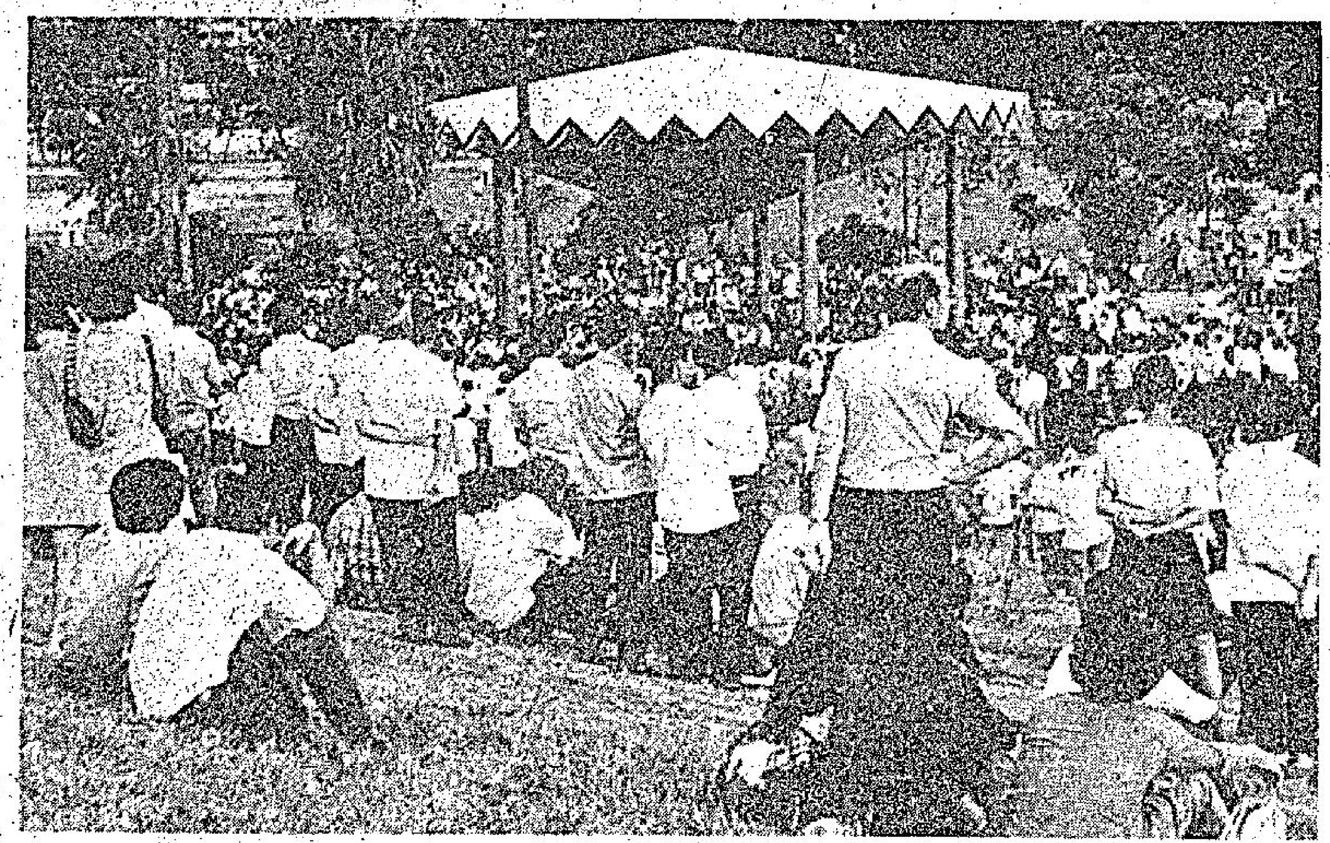
【本報訊】夏季大馬票，已在上午十一時，在馬場公衆看台二樓，公開攪珠開彩，攪出九十七個入圍號碼，分配於第四、五班馬身上，然後於下午三時，第三場第五班一哩一七一碼皮亞士紀念盃賽，決定頭、二、三獎。

今期大馬票，除頭、二、三獎外，有九十四個入圍獎，另一百九十四個安慰獎。是項大彩票，昨晚九時已截止發售，計共銷出一百三十五萬四千張，以數計之，共派彩辦法如下：

頭獎彩金：五十二萬六千四百卅五元二角
二獎彩金：十三萬一千六百零八元八角
三獎彩金：六萬五千八百零四元四角
入圍獎九十四個，每個彩金：六千二百卅三元二角
安慰獎一百九十四個，每個彩金：七百九十一元四角。

以下爲今午攪出大彩票全部入圍號碼：（如有錯漏，以馬會公佈爲準）

0381394	0150046	1260593	0642970	0313178
1212605	1216666	1349821	0252289	0190351
0391496	0410057	0135705	0672026	0248096
0328367	0675636	0363917	1138096	0334850
1210054	0891792	0938485	0541867	0193807
1022685	0247164	0194695	0702655	1141178
0337969	0845289	1337348	1108702	0744775
0040593	1143295	0033700	0273402	0150057
0864681	0879295	1287895	0394046	0709525
1194087	1216932	0279439	0829465	0255944
1084901	0140612	1037569	0789112	0480954
0953292	0437886	1065568	0252250	1218656
0922276	1102690	0089385	0171388	1105224
1000762	0595898	0206124	0221961	1227322
0450215	1170365	0383160	0726689	1037146
0254784	0410581	0358654	0434269	1294438
0110115	1271382	0959464	0132848	0771740
1160097	1274660	0569800	0474944	0529533
0800593	0449985	0108272	0839673	0267009
1163690	0696732			



維多利亞公園，今晨又有熱鬧場面。一批「保釣陣綫」青年在那裡舉行集會。引來不少看熱鬧人羣。

逃亡再現熱潮

【本報訊】警察昨在邊境截獲二十一名由大陸逃來之青年。

由於天氣轉熱，大陸逃亡人士似又開始起程來港。本月以來被本港警方截獲者已有一百二十五名。相信有數百名已避過巡邏隊及抵達九龍。

大多數逃亡者仍然採取泅渡后海灣路綫，亦有自馬士灣游至新界，並有少數循陸路偷渡。

警方相信：逃港難民人數，今後幾個星期會激增。

港菲警方合作 加强反毒運動

【本報訊】菲律賓兩位高級警官來港訪問十日之後，菲港密探今後對付偷運毒品活動將會更密切合作。

馬尼剌市府警察局長羅沙里奧少校昨稱：渠已獲國際刑警之通知，毒販已將基地由香港遷往馬尼剌。香人與香港毒品調查部高級官員會談時，業已同意緊密工作。

羅沙里奧少校將提議派更多菲警官來港訪問。

渠又謂：菲律賓毒品問題已達嚴重程度，特別係海洛英與大麻。因此必須立即有所作爲，明日將屬爲時已晚。

羅沙里奧少校與國家調查局顧蒂拔斯二人獲聯合國獎學金，赴本港與美國研究毒品情況。二人曾在華盛頓及紐約逗留兩週。羅沙里奧謂：菲律賓之毒品法例太寬，已不合時宜。但渠欣聞菲國會近已通過重罰毒販法案。

渠謂：渠獲通知，大多數毒品由船自香港、緬甸及越南運菲。

羅沙里奧對於本港之戒毒工作，有深刻印象，並將建議菲當局派員來港考察。

又訊：兩名涉嫌與昨晚在九龍破獲的龐大國際毒品組織有關的男子，今晨仍然在警署協助警方調查。

據悉：掃毒組人員，昨晚分別在九龍兩個地區破獲兩個疑是與國際毒品組織有關的製毒機關，搜出起碼超過價值百萬元的海洛英毒品。同時檢獲大批製毒儀器。

兩名男子據稱其中一人爲幕後首腦及一名經驗豐富的藥師，涉嫌有關被捕。

掃毒組人員昨午二時三十分，突擊掩至旺角彌敦道金輪大厦十四樓某座，展開搜查，結果在一批挖通心的書架內搜出二十三磅海洛英、七磅嗎啡，及一大批製毒儀器。

稍後，掃毒組人員又開往廿棵街三十×號十四樓某座，展開同樣搜查行動，結果亦在同樣的書架內，搜獲兩磅海洛英及八磅嗎啡。在上述兩次行動中，一名五十二歲姓馮的男子及一名叫林×虹，現年七十二歲的老翁，因涉嫌有關被捕。

據警方初步調查，懷疑上述兩幢樓宇，係國際製毒組織在港開設的機關。

安祿市展開肉搏戰
北越揚言擊落十二美機

西貢以北五十六哩的橡膠園市的命運仍未確定。於過去廿四小時被共軍發射一萬零五百枚火箭、大砲和無後座大砲的安祿市，爲共軍攻勢的南部戰線焦點。

一名南越軍事發言人說：若干北越軍於星期四日的肉搏戰中喪生。但其他軍方人士說：南越軍的死傷更多達二百名。

【香港十三日路透社電】北越聲稱：北越空軍和地面炮兵於星期三和四日，美機的瘋狂轟炸中擊落十二架美機和俘虜若干名美軍飛行員。

【西貢十三日路透社電】當美軍B五二型轟炸機向圍攻安祿市的北越軍展開越戰以來最集中的轟炸時，安祿市的三十八天戰爭達到高潮。

包圍安祿市的北越軍砲轟該市，然後展開步兵和坦克車攻擊。雖然由地下掩體衛出擊退於星期四日突入該市北部的約一千名北越軍，但這個

今日天氣預測

吹輕微無定向風，後轉吹和緩東北風，密雲，間中天色晴朗。最高氣溫將升至攝氏表廿九度左右。今晨九時室外氣溫爲攝氏表廿五度，濕度爲百分之八十六。

八艘俄輪駛向北越
一條蘇貨船見水雷番轉頭

【莫斯科十二日路透社電】莫斯科電台的廣播今晚說：八艘蘇聯商船正由黑海港駛向北越的途徑中。黑海的東行船運綫部一主任科護里夫對一名電台記者說：這些船隻是由奧狄沙和艾列治夫斯基駛向海防的。

他說：這些船是裝有肥田料、農業機械、食物、衣服和醫藥供給，日前它們正在大西洋和印度洋。

【華盛頓十二日合衆國際社電】國防部官員今日說，一艘蘇聯貨船於駛近水雷封鎖的北越海港後拆回，其他前往海防的二十四艘船隻尚有數日航程而後抵達那裡。

他們並說：如果蘇聯和中共掃雷艦試圖清除港口外的水雷，美國艦隻或將祇是再次敷設水雷；而不欲攻擊共方的船隻而致有引起事端的危險。不過，迄今尚無掃雷艦試圖清除水雷的證據。

【蒙斯頓十二日合衆國際社電】國防部長賴德今日說：北越還未作出努力，來掃除其七個港口外爲美國敷設的水雷。

賴德稱：尼克遜總統預期俄國和中共不會對封鎖北越港口的行動挑戰。他說：「俄國的反應，我相信是一種溫和反應。這是我們預期的一種反應。在尼克遜總統作出下令封鎖的決定時，將有正和負的重要點都已徹底考慮過。」

外傳蘇聯掃雷艦已駛往北越海港途中，以備掃除美國敷設水雷的航綫，但賴德對這消息不予評論。

小評
取締霸佔新區公地

新區商店及小販蓄意强佔公地，新區居民違例擴建、架設巨型鐵架伸出街外等等，近日越來越多。徙置事務處除積極予以清除及檢控外，並向强佔公地的商店提出嚴重警告：認爲除了霸佔公共地方外，還引起清潔工作問題。更强調這些佔公地者不肯合作時，唯一對付辦法，就是依照法律起訴。徙置工廠，亦有同樣情形發生，經常有工廠租戶，將工業原料及製成品存在工廠外之公地，引起阻塞。在四月份內，已有三十三間工廠被起訴，最重罰款達二千五百元。

當局對於市區樓宇違例建築物，一向取締甚嚴。而居民每因居住環境狹小，無不想盡辦法，擴大自己的使用範圍，因之，佔用通路走廊，或把窗門推出，加設鐵架，改作商場，地下商店，亦多使用後巷通路，更將原料及製成品，堆積如山，最近西區一間膠廠的大火，引致嚴重死傷，就是忽略正當使用樓宇所致。

須知新區地方，居住地方，本來就十分密集，所留空地，係公共安全及環境衞生所必需者。如果霸佔使用，不祇妨碍全區居民衞生，抑亦危害全區居民的安全。希望新區居民及商店，與徙置當局合作，自我約制，確保公共衞生與公共安全。

維園中區出現示威者

【本報訊】今晨九時卅分，「保釣」分子，如期在維多利亞公園出現，舉行「和平示威」集會，警方只在場採監視行動。至本報截稿時暫無不愉快事件發生。

該批保釣分子於稍後時間在維園示威完畢後，前往中區參加專上學聯在中區愛丁堡廣場舉行的示威。「專上學聯」則不理警方勸告，堅持於今晨在中區舉行示威。港府發言人曾先後多次提出警告：在中區示威乃屬違法，警方爲維持法律與秩序，將被迫採取行動。

英鐵路暫行封閉

【倫敦十二日法新社電】自英國的三個鐵路工會於昨晚格林威治時間二十三時恢復了「照章工作」式的怠工後，該國的鐵路公司理事會於今日下令各鐵路作三十二小時的封閉。是項封閉將從明天格林威治時間二十一時開始至下星期一晨五時爲止，因而使整個鐵路交通系統癱瘓。

對於昨晚就業部長麥米蘭所尋求的三十萬鐵路工人舉行秘密投票事，工業關係法庭尚未有過法令發表。今日該法院作了四小時的聆聽後，暫時休止，候明日再舉行審理。如果法院決定投票必須舉行的話，那麼在原則上工人的工作必須立即恢復，以便進行組織投票的事情。但法院的決定并不能阻制理事會的決定，在星期日封閉所有鐵路綫。

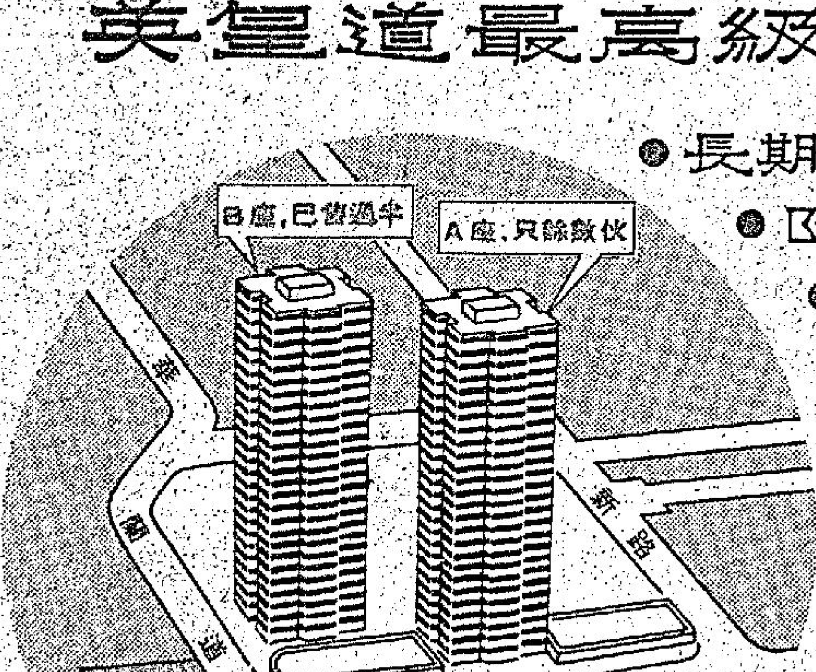
工會業已同意增加百分之十二點五的增加工資辦法，但要它在五月一日起實施，但英國鐵路主管方面答應從六月五日起開始。

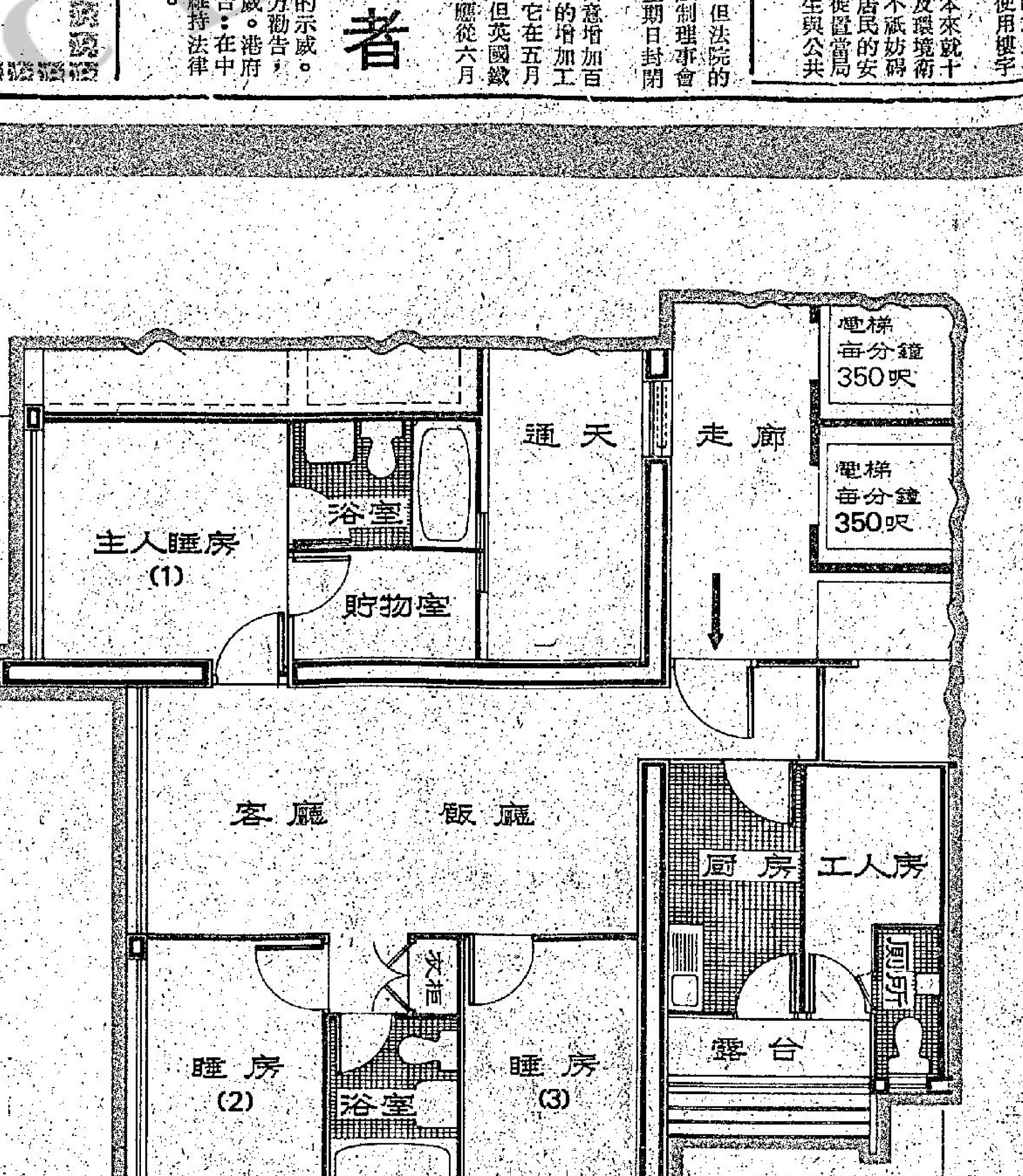
中國第一個兒童舞蹈團
首次蒞港　盛大演出
皇都戲院
馳譽國際　名滿東南　韋雅琴
天才童星　張圓圓　担任司儀
小天使
兒童舞蹈團
最後三天
小鴨子生蛋趣怪
小矮人表情逼真
小藝人跳芭蕾舞
觀衆讚賞掌聲多
娛樂性的教育引導
可以啓發童心智慧
演出時間：每晚七時半・九時半
半價酬謝觀衆・票價由三元起至十二元半

大生銀行批准貸款樓宇
海天別墅
赤柱大街九十二號
分層租售分期付款
現成樓宇即可入伙
本別墅優點
本別墅向南，樓高十層，背山面海，景色優美，空氣清新，外廊堂煌美觀，內部間隔寬敞，爲一般大厦所不及，交通便利，稍轉街角，即達市場，巴士總站，學校，戲院，酒樓，皆環繞附近。
126年期
接洽處：
大生銀行信託部
德付道中130-132號　電話：H445011
地盤辦事處電話：H-93239

海天酒樓夜總會
海天古典舞蹈劇團　八時及九時卅分
十一時二十分　雅仙奴兒妹
舞蹈什技・嘆觀止矣
一時正　嬌蘭小姐
冶艷舞姿・超凡入聖
周玲寶・嚳娜・鄧海倫小姐主唱
梁桐大樂隊及五人合唱團演奏・
本酒樓二樓特設海后美容院收費廉宜
・九龍尖沙咀海運大厦三樓・
定座電話：六七〇一八一一・六〇七九二
樓上停車場私家車的士均可直達

香港置地及太古聯合營建
惠安苑　年期九〇八年
英皇道最高級花園洋樓
● 長期完善管理及設有安全服務組織
● 四面大單邊
● 兩層私家停車場及兒童遊樂場
● 樓高廿六層每層四單位
● 材料標準，設備優良
● 每單位約千餘呎
● 香港建屋貸款公司及銀行已批准接受貸款





洽購處：香港置地及代理有限公司
英皇道1019號地下電話：H-623159（星期例假，照常辦公）
告羅士打行地下電話：H-252161（辦公時間由上午九時至下午五時）

美鐵腕措施對付下 北越要求重開和談

【巴黎十二日法新社電】河內政治局委員黎德壽今日說：北越準備恢復與美國秘密和談，不過祇能在公開談判「無條件地」在這裡再開始之時才可以恢復。

黎氏拒絕在越南停火的意見，直至循軍事及政治途徑的解決方法已經談判爲止。

他說，北越不再承認英國是一九五四年解決中南半島問題之日內瓦會議共同主席（按，英國與蘇聯同爲該會議主席）。

他說，英國政府時常追隨華盛頓路線，「在這情形之下，以我們眼中看來，它的建議是無價值的，祇不過用來欺騙與論而已。」

在記者招待會講話時，黎德壽列舉和不的兩項基本條件：㈠美國與盟國軍隊撤出南越的確實日期，㈡在西貢組織一個舉國一致的三方面政府。

他說，當「尼克遜總統加強越戰，並下令以水雷封鎖北越港口之時」，他之在巴黎，這是「有誠意的証明」。

他說：「我們要求美國尊重它的承諾，完全和無條件地停止轟炸北越。」黎德壽稱：法國政府於過去扮演一個協助達成和平解決的角色，將來，它亦有這一種實職的。

【巴黎十二日合衆國際社電】美國今日說：美國祇會在越南共方準備真正談判之時才準備恢復中止的越戰和談。

但美國代表團的一項聲明指摘共方自美國於五月四日無限期中止會議後一直在「毒化會議氣氛」。

美國今日發表的聲明並無直接提及過往的美國要求，即共方停止目前攻勢爲討論的首要件條。

【香港十三日路透社電】北越通訊社今日報導，一艘蘇聯船的船長和水手長在美機攻擊廣明時分別受傷和喪生。

通訊社証實「阿科因」號的船長波科夫受傷和水手長多托夫喪生。

河內電台說：「阿科因」號在美機攻擊下損毀情況嚴重。

據通訊社報導，兩枚炸彈落在船上，一枚擊中右舷，炸成一個大洞，另一枚則摧毀船橋。

間及關於尼克遜總統未來莫斯科之行一事時，黎氏答稱：「自始至今，我們對於蘇聯給予的支持之看法是永遠支持越南人民的。我們對於尼克遜未來訪問莫斯科一事沒有意見，因這祇是蘇聯的事。」

黎德壽主張在南越成立一個舉國一致的政府，「我們不欲把一個共產主義政權強行加於南越，但我們要求一個由三個重要成份組成的舉國一致政府」。

但說，祇要這原則未能獲得接納，則不必討論可能參加這一個政府的人物。

他說：祇有阮文紹總統一人將被絕對拒絕其作爲西貢集團的代表，其他的西貢代表可能參加這一個政府，不過他們必須首先「改變政策」。

黎氏被視爲河內的最高和談代表，並是出席巴黎和談之北越代表團顧問。

黎德壽拒絕 美停火建議

【巴黎十二日路透社電】北越政治局委員黎德壽今日拒絕尼克遜總統關於在中南半島停火的最新建議，理由是，這建議並未考慮及南越的政治前途。

尼克遜是在他於五月八日的電視廣播，宣佈美國將在北越海岸線敷設水雷之時，發出停火呼籲的。

黎德壽告新記者招待會說，西貢的政權問題是分開北越與美國的「最難解決問題之一」。

他說：「迄今爲止，這美國總統已試圖在西貢維護一個爲美國服務的政權，藉以實施他的越南化政策。」

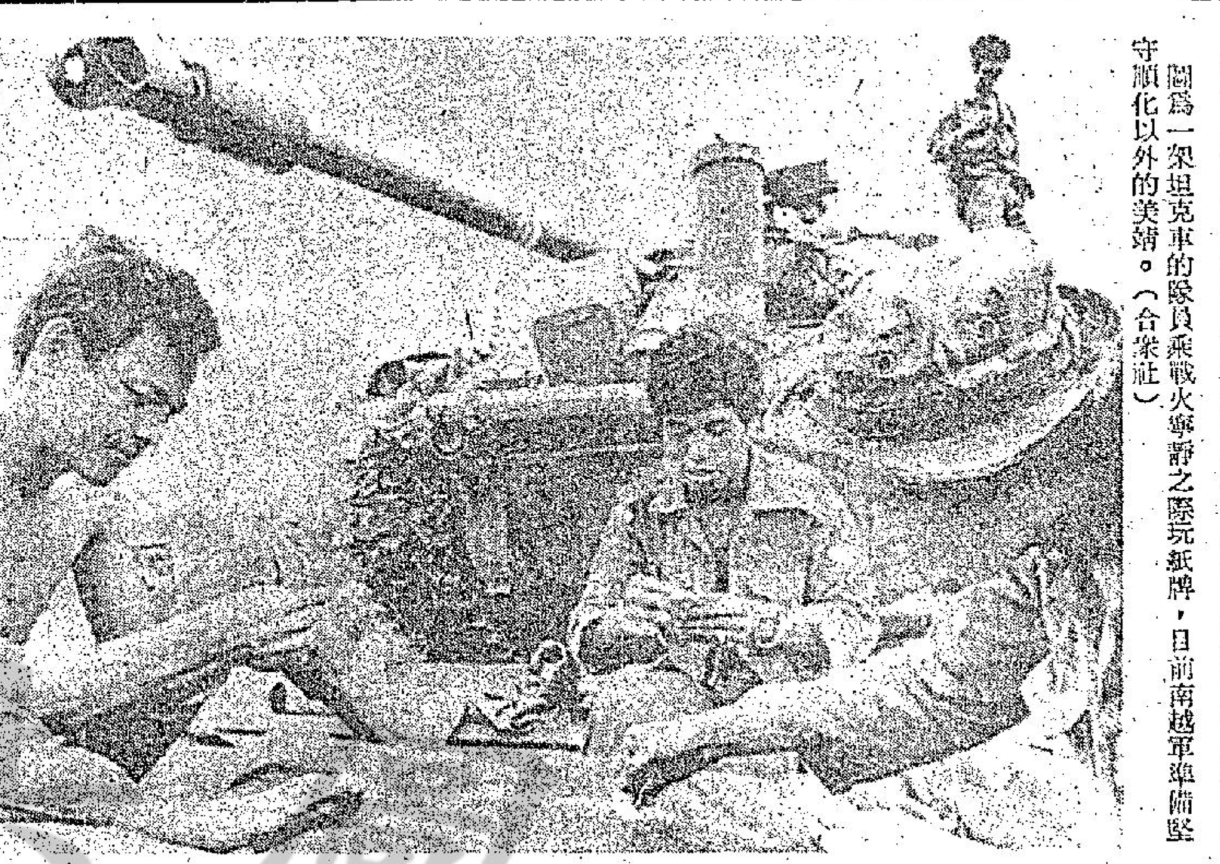
他說：停火問題及其他軍事問題必須與政治問題在同一基礎上解決。

他說：「尼克遜總統已談及停火，但漠視這問題的政治方面，因此，我們不能接納。」

自一九六八年前來此間從事秘密商談之黎德壽舉行他之首次記者招待會時說：「我們需要同時解決軍事和政治的問題……如果我們不能解決政治問題，則整個問題仍然未能確實解決的。」

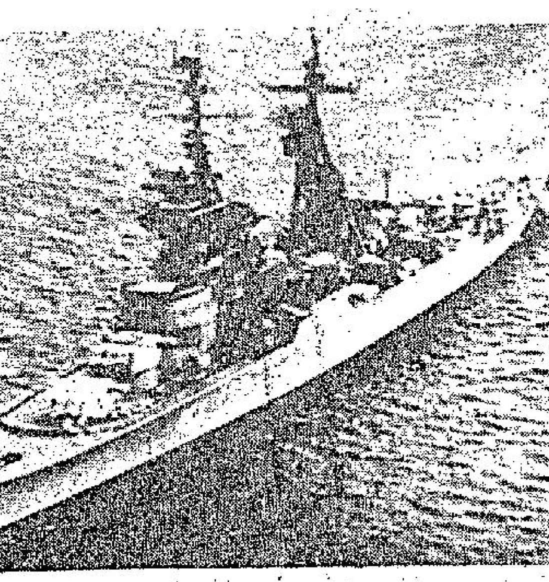
他說：尼克遜呼籲停火，其實他是在尋求戰事的拖長。

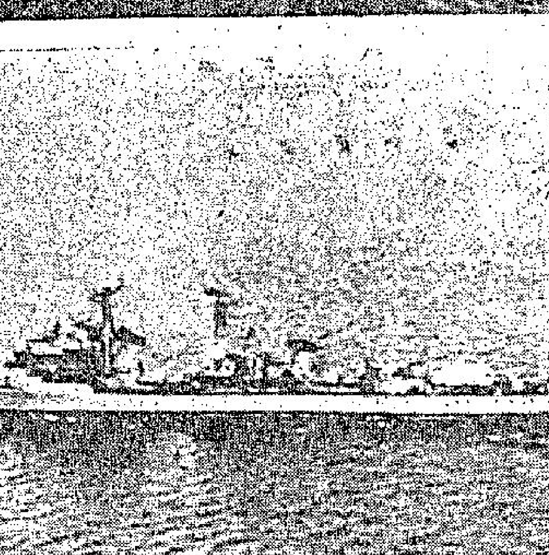
黎氏稱：北越及越共所要求的，不單是南越總統阮文紹的辭職，而且需要西貢政府改變政策。



圖爲一架坦克車的隊員乘戰火寧靜之際玩紙牌，目前南越軍準備堅守順化以外的美靖。（合衆社）

英建議召開日內瓦會議 中共不瞅不睬 荷姆十月間將訪毛





【北平十二日路透社電】今日此間外交界消息：英國已向中共提出關於重行召開一九五四年爲中南半島而開的日內瓦會議。

在英國駐華「大使」艾惕恩因去中國各省遊歷而缺席的情形之下，大使館的參事摩根昨晚在中共外交部會見了中共的官員，提出了英國希望重行召開日內瓦會議之事。

但據一般人的想法，中共絕不會同意召集該會議。按：英國與蘇俄均爲該會議的共同主席。

這是因爲中共認爲這兩個歐洲國家，對亞洲事務祇能担當一個較不重要的角式，同時也因爲北越的反對。

據此間所獲消息說：雖然昨晚曾作過討論，英國並未從中共方面獲得答覆，不管是「是」與「否」。

【倫敦十二日美聯社電】中共對英國所提出就越戰召開一次新的國際和平會議的要求的最先反應，是否定及冷淡的。

消息靈通人士說：中共「外交部」一名高級頭目，在北平就越戰局勢進行一項官方討論時，猛烈攻擊尼克遜總統在北越水路入口處敷雷及轟擊北越交通路綫的決定。

英國駐北平「大使館」已於昨晚正式要求中共支持英國要求重新召開一九五四年日內瓦會議的提議，希望藉這次談判能夠結束越戰。

【倫敦十二日合衆國際社電】英國外交部今日說：英國曾尋求中共的協助，恢復一九五四年日內瓦遠東和平會議。

一位發言人稱：該次要求是在英國駐北平「大使館」參事摩根及若干中共官員在星期四日所舉行的一次會議中提出的。

該發言人又謂：他們曾廣泛討論越南局勢。

英外相荷姆曾在星期一日要求蘇俄與英國合力恢復這個曾結束法國在中南半島的戰爭的遠東會議。英國及蘇俄是該會議的共同主席。

英國亦曾在星期四日要求印度加入，協助恢復召開該項會議。

外交部一位發言人稱：英國亦將與其他有關的國家進行咨商。但他拒絕透露它們的國名。

該發言人又稱：迄今未獲蘇俄之答覆。

其他的政府人士說：英國亦曾透過那些與北越有外交關係的國家，把上述願望，轉達給河內。

出席一九五四年日內瓦遠東和平會議的代表是：中共、英、美、法、俄、越、高、寮及一個代表共黨「越盟」的代表團。

【蘇格蘭伯斯十二日訊】英外相荷姆爵士今日証實，他希望於本年十月去中共作一次官式訪問。

他在開幕告蘇格蘭保守黨的議會說：「我已接受邀請去中共訪問，我希望能在本年十月中做這件事。我認爲個人與中共領袖們建立關係是有價值的。」

並說：「我希望中共能對新的國際關係重視現實，現在它已自動取消孤立，我們當然應該以英國政府的立場作出反應。」

荷姆爵士說越南的局勢嚴重，並指摘河內不該向其南方施行大規模侵略。

他說：「他們這種攻擊不會有什麼成就，除非是他們先行破壞所接受的寮國與高棉的國際邊界。那些反對美國防衞南越的人必須得到現實，至少須對爭端的另一方向看一看。」

荷氏在談到羅得西亞時說：「我已經公開說過，政府不會企圖處僞地把一個非洲的「不對」之事說成「對」，我也曾同樣地說得很清楚，除非是採取一個解決的辦法，在羅得西亞的黑人的前途是黑暗的。」

他說：「這件事祇有兩條路可走，一是羅得西亞總理史密斯所建議而我也同意的解決辦法，一是聽由種族分裂，而面對由此而造成的可怕流血後果。」

英德澳印等地發生反美示威

【法蘭克福十二日法新社電】超過二千人違反一項警方的禁令，於今日在此間歌劇院門外進行一項示威，抗議尼克遜總統最近把越戰升級的行動。

在波昂，警方在一枚炸彈於昨晚襲擊一個法蘭克福美國軍官飯堂之後，經已加强保護美國大使館及外交人員住所。

【倫敦十二日路透社電】在一次今日於此間美國大使館門外的學生示威事件中，兩人被拘捕，一支印有納粹黨標徵的美國國旗被焚毀。

超過五百名學生（若干名來自倫敦經濟大學）曾巡行到美國大使館，遞交一份抗議書，指摘美國在北越港口佈雷及轟炸北越。

【墨爾本十二日路透社電】兩千名反戰示威者今晚在使用石塊、玻璃瓶及一袋袋的玻璃碎片襲擊此間美國領事館之後，於今晚在墨爾砵街頭與警方對抗。

若干示威者及警員在該次衝突中受傷。騎警衝進示威者人群中，拘捕了八人。

在三十分鐘的衝突後，警方終於將抗議群衆驅至一個廣場，他們在該處列隊離開該市。

【加爾各答十一日法新社電】抗議尼克遜總統越南政策的暴亂群衆今日襲擊「美國銀行」分行。警方使用催淚彈及警棍以驅散該批由年青親莫斯科共黨分子的組成的示威群衆。

示威者擊破窗戶，搗毀該建築物的家具及電話設備，有四人被捕。

國大黨黨員約六千名，曾在此間美國新聞處圍

刊廣告電話七三零七零八

東城 多利 第二週映 天天五場
老幼咸宜·趣味濃郁
KING SOLOMON'S MINES 所羅門王寶藏
美高梅公司價值連城巨片
史超域格蘭加 狄波拉嘉 領銜主演傑作
吃人部落出現銀幕！

紐約大華金冠
7 GOLDEN MEN 七金剛
狂滿歐洲公司轟動 天天五場影壇震撼全球 場請早緊張驚險性感 紐約今天六場誘惑不朽巨片
七金剛片集我是鼻祖！
木馬屠城記主角 露珊娜波 歐洲首席小生 狄絲妲 性格巨星 非立李莱 加士東莫 仙 主演
七條A士捲土重來盜取金磚 行動科學化，過程極驚險
七彩濶幕

豪華 快樂 下期隆重獻映
電影圈公司榮譽發行
五月電影的大風暴！
大鬥爭 Never Give An Inch
保羅紐曼 自導自演 方利亨達 傾力合作
鋼鐵陣容 迅雷風烈 獨特格調 地動山搖

新都 樂都 英京 英華 仙樂 國民 今晚午夜場
特別介紹新星 修建華
影壇長春樹 李麗華 辭別影壇紀念作
六福茶樓 LIU FU TEA ROOM
恬妮 林嘉 魏平澳 客串主演
六福茶樓臥虎藏龍風雲險惡 大漢兒女捨身衛國壯烈堪嘉
鳴遠公司出品 娛樂公司發行

百載年來 医疮最好名丹
黃貞菴膏藥 兼治風濕 筋絡痺痛
本齋乃家傳秘方並無傳授別人 提防冒效影射請認明註册商標
黃貞菴補養丸 補中益氣 活血養顏 治虛補弱 益胃健脾
真正男女補養劑 與別種補品不同
門市批發處永樂街七十五號 電話：四四〇三五五 各大藥行藥店有售

皇后 豪華 金陵 文華 快樂 金門 聯邦 寶聲 國寶 油麻地 國際 蘭宮 元朗
精武門五百萬觀衆念念不忘
週末最佳選擇
劃時代武俠片
快樂今天加入 寶聲金陵明天
唐山大兄 THE BIG BOSS
李小龍 衣依田俊 苗可秀 主演
李三腳何止青年血淚生活 寫華僑 係唔係打鬥好？同既斑斑，血淚不同一般
鄒文懷 監製 羅維 編導
嘉禾貢獻 最佳影片

激刺·溫柔·調情 新庫地
全部節目革新推出，唯價錢未有更改！
全新的設計、新的表演、新的無上裝女酒伴、新的漂亮女侍應，令你極視聽之娛！
每晚二場新的精彩表演（十一時及十二時半）
歡樂時間由下午三時至九時
並由紅歌星「寶芝杜威納」演唱助慶
18 BASEMENT The World of Suzie Wong
免收入場費
九龍漢口道18號地庫 電話：K-684730

皇后 豪華 金陵 文華 快樂 金門 聯邦 寶聲 國寶 油麻地 國際 蘭宮 元朗
今晚十一點半午夜場 明晚續映午夜場！
熱最院線新推薦最佳影片
拳擊名手 全真功夫 兇狠相鬥 睇到夠喉
陳星 陳觀泰 劉大川 何守信 領銜主演
彩色銀幕濶片
富國影業公司出品
湯寇灘
吳思遠 導演

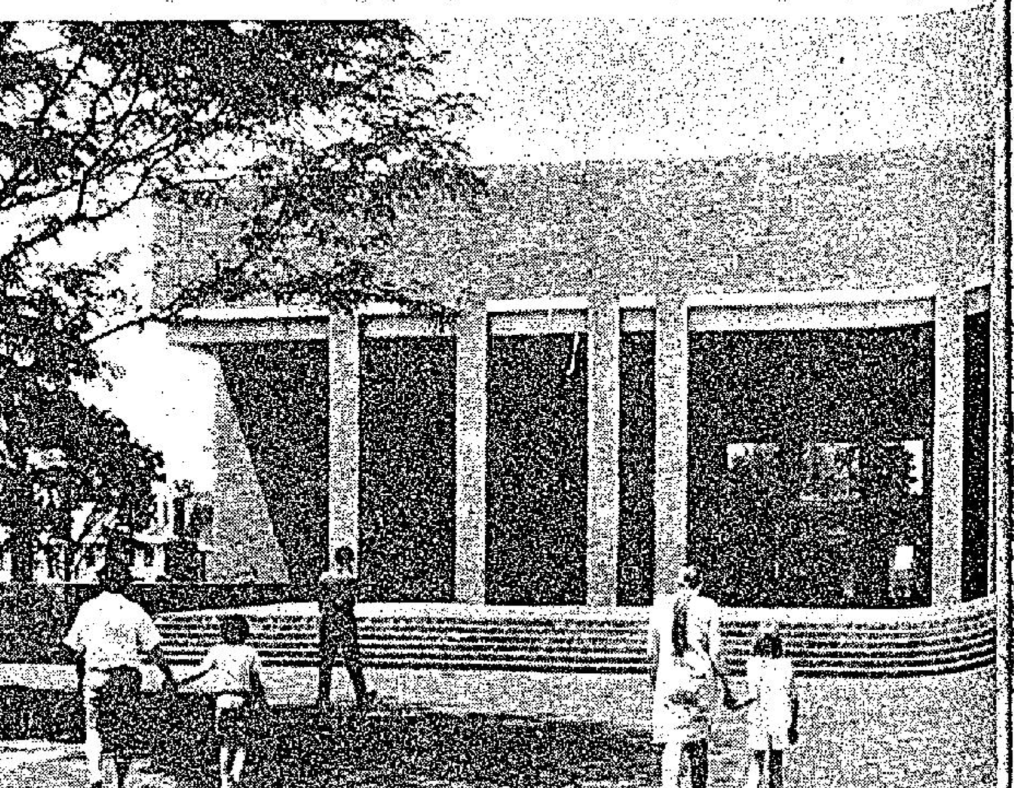
大世界 麗宮 金星 三院今天五場獻映
老幼咸宜 人人開心 諸惹笑趣 七彩喜劇
鬼馬隱形人
鬼馬神仙男主角 鍾士甸
夠晒古惑 認真鬼馬 非常生猛 十分惹笑 笑料最多 絕無悶場
自資拍攝 自力主演
找尋娛樂 週末請早

週末午夜場
今晚十一點半一場 撲飛請早
刻劃偷情奧妙！揭露走私秘密！
邵氏輕鬆諧趣歌舞彩色倫喜劇
何莉莉 陳駿 領銜主演
高立 導演
SHAW SCOPE

總統★華盛頓
XY&Zee
哥倫比亞出品 言情細膩 互動人性賦片
第二週
電影皇后 伊莉莎白泰萊 精彩傑作
米高堅·蘇珊娜玉 領銜主演
口碑載道一致好評！ 影后演技造登極峯！ 中西各報大力推薦！
蠻漢刁妻

東方 凱聲 天天滿滿 第二週
聯美緊張刺激巨片 每天四場 12點 三點 六點 九點
史提夫麥昆 查路士布朗臣 占士加納 占士高賓 李察艾登布洛 三大巨星領銜主演
龍虎榜 THE GREAT ESCAPE
大導演尊史杜治最成功之作
掘地道出中營集衝地 陸海空三大路逃亡
智鬥太門蓋世太保 敵方七個十六俘 德軍逃亡廿制
鉅麗七彩·透視體大銀幕
優待觀衆，不加價！

小城中的現代建築



邱吉爾曾說過：「最初我們塑造建築物，後來建築物塑造了我們。」如果他的觀察正確的話，印第安納州哥倫布這個只有二萬七千人的小鎮正爲我們塑造了很多傑出的建築人才。過去十五年中，哥倫布平均每九個月即有一座嶄新和奇偉的現代建築物落成。

舉例說，由已故的伊洛‧薩林南設計的北基督教堂，這是一座低六角形的建築物，上有一極纖幼的尖塔；具聿銘設計的新郡立圖書館；有廣濶的鋼門及玻璃鏡的新郵政局；對講究傳統的人士說來，則有巴托羅繆郡法院，這是一座華麗的十九世紀中西部式設計的建築物，最近從鐘塔的鐵花架到地上，進行徹底翻新。這只是其中幾個例子。

總商會出版的小册子向遊客推薦三十一種值得參觀的建築物。一個建築藝術愛好者在哥倫布的街頭走動，收穫更不止此數。去年，超過一萬名遊客到總會索取這些小册子，然後步行或駕車按圖索驥前往參觀。

使印第安納南部平原上的建築藝術大放異彩，居功至大的是哥倫布最大的工業甘明斯機械公司的董事長艾文‧米勒。過去十六年中，哥倫布所有公立學校及部份其他公共建築物，都是由甘明斯機械基金會支付所有建築師設計費的。截至目前，這項費用已超過一百五十萬美元，還有其他尚未完成的計劃。

在一九四一年，米勒的家人遊說哥倫布第一基督教會聘請世界著名建築師伊里亞爾‧薩林南設計一座新教堂。結果，它的簡單線條，均衡設計和那座獨立式的一百六十呎（四十八米）鐘樓，使它成爲美國第一座現代教堂。其後，在一九五四年，米勒担任艾文聯合信託銀行董事長時，該公司委派薩林的兒子伊洛進行設計後成爲美國第一家玻璃外牆的銀行。兩父子設計的建築物，相隔僅數步之遙。父親所設計的教堂，年事漸長，也像很多偉大的現代建築物一樣，屋頂已經出現裂痕，不過它仍顯得十分美和典雅。兒子所設計的銀行則富於青春氣息。

造一兩座教堂或銀行是不夠的。艾文‧米勒認爲所需要的，是大家「對優秀建築物的熱愛。」五十年代中，哥倫布掀起建築學校熱潮時，米勒向該地教育委員會提出建議：甘明斯機械基金會願意負担每座新建學校的設計費，條件是教育委員會須從該基金會提供的名單中挑選建築師。不過，基金會並不負責擬定名單，這項工作是「由兩名全國著名的建築師的公正評定」決定。該基金會也不干涉建築師的工作情形；他的設計工作完全是他和教育委員會之間的事。教育委員會接納這項建議，並且興建了十間新學校後，還繼續施行這項計劃。

哥倫布大部份居民都偏愛約翰‧華納克設計的麥克杜威爾小學，該校有很多小亭建在小叢林當中，頗有東方氣味。他們也喜歡諾伊斯設計的南方初級中學，這是用水泥作材料建造的，一座壯觀的長方形建築物，美國最新的教學課程就是在此進行的。最引人入勝的是巴納斯設計的理查德斯小學。它的天窗全部是向外突出的。

這些年來，甘明斯機械公司還將計劃擴展至其他公共建築範圍中——消防局、養老院、高爾夫球場會所及最近興建的新郵政局等。

這項計劃在哥倫布本區的建築業上起了良好的作用，證明米勒認爲優秀的建築物能導致更多優秀的建築物的想法是對的。一九六四年，聖非大的阿歷山大‧哲拉德被委派進行研究哥倫布的鬧市地區。哲拉德的代表作是使布爾尼夫國際公司的大廈外表煥然一新。他建議將哥倫布那些維多利亞式建築物的鋪面大事粉飾，以突出其建築上的細緻地方。這個計劃先以該區的商業中心華盛頓街一幢大廈爲試驗對象，現在已經施展到該區的其他建築物上。具聿銘設計的郡立克里奧‧羅傑斯紀念圖書館，已故的伊諾‧薩林南設計的北基督教堂，哈利‧韋斯設計的浸信會第一教堂等等，這些建築物的設計費都不是甘明斯機械基金會支付的。今天，哥倫布觸目皆是一流的建築物。

不過，哥倫布也有平庸的建築物。它一樣有着其他都市區的困境。負責城市規劃的史密斯尤其關懷中低收入的家庭居屋的問題。很多學校和教堂建築物無疑是美輪美奐，但有人批評它們太多都是建在玉蜀黍田附近，和市區未能連成一氣。不過這種情形將會改變。因爲哥倫布鬧市地區百分之三十的地方將進行重建。重建地區的一角巍然矗立的是郵政局，另一角是古典的法院。這地區中將興建「特級」商店、林蔭行人路、公園及寫字樓。這個規模的建築計劃如果放在印第安納波里施行，當然微不足道，但對哥倫布說來，已等於將整個鎭徹底重建了。史密斯說：「這項計劃完成後，哥倫布市區中心在建築上說來，將是全國最完整的城市。」

電視的問題

一個星期之後，他又心癢難熬，又去找那位女郎，她也沒有拒絕，經過熱情奔放的造愛後，他又以爲這位女郎會給他五十元的。

那知，這位女郎說：「請給我五十元！」

這位仁兄詫異地說：「上次你給我錢，爲什麼今次你要我給你錢呢？」

「是的！」她安靜地回答：「上次我們正上電視！」

很多人都提議過，電視應播映一些使人血脈沸騰的節目的。

著名的電視編導亨利‧謝菲，他編導過一部名爲「裸女遊行」的節目，被提名參加電視十大節目的競選。

喜劇演員奇里夫‧羅頓曾說過，觀衆們最欣賞紀錄片——「裸體女郎」！他補充地說：「可惜我們不能把全套紀錄片，播映出來，否則我們的觀衆，一定會受到盛大的歡迎！」

有人認爲現有的電視節目，也可以改變爲大受歡迎的節目，很多非常受歡迎的節目如「女郎艷史」、「農夫的女兒」、「金銀島」、「夢中的珍妮」、「大山谷」等都是非常引人入勝的節目。

更有些節目本身也可以加插一些味道的，例如「天堂冒險」、「他和她」、「蝙蝠俠」、「地心探險記」、「新婚趣史」、「約會遊戲」、「合家歡」中也可以加插很多非常有味道的劇情，也可以使裸女們出現在螢光幕上。

約翰‧高洛斯比是一位著名的電視專欄作家，他說電視中應加入一個節目「請看看」，這個節目本來是一個新聞節目，介紹世界大事的，但一經改變之後，觀衆將不會看到世界大事，而是看到女人的豐滿胴體。

「我有一個幻想中的節目，」高洛斯比說：「一個女郎站在鏡頭前面，慢慢地脫下一隻手套，然後，那位司儀更說：「請在下次節目時間再收看，因爲她會再說另一件！」

「在三十九個星期之後，觀衆越來越多，而這位女郎越穿越少，只穿了胸圍及內褲，這時，司儀又再宣佈：「親愛的觀衆們，這個節目到此暫時完畢，我們下次爲各位準備另一個更精彩節目，多謝各位！」這個節目既可以吸引觀衆，又不會觸犯法例。」

美國電視競爭雖然厲害，但還沒有一間電視公司敢把這個提議實行，英國人雖然保守，可是在幾年前已有了這個節目。

這個節目直接命名爲「脫衣片集」，一連播映了十三個星期，主角是一位漂亮的德國女郎海蒂‧伊列治。

這位編導答應觀衆：「這位伊列治小姐，將會每星期脫下一件衣服，我不知道她穿了多少件衣服，但我希望她終會脫光！」

在荷蘭方面，電視編導還更大胆，他們也播映一套「脫衣片集」，女主角是一位美麗性感的非爾‧寶琳，在十多次的節目之後，她眞的把一切衣服也脫下了，連胸圍與內褲也脫了下來，只不過在重要地方圍了一些花草。

電視台方面，會以爲部份觀衆會認爲這節目太過份了，那知觀衆們卻認爲這個片集太不澈底，如果把那些花草移去，將會成爲一個最完美的電視節目！

電視台既然接到觀衆的要求，立刻再加拍一次，主角寶琳這次也全不穿衣，只手拿着一張報紙，觀衆可以隱隱約約地看到她重要的部份，大受觀衆讚賞。

性冷感

接近畢業的時候，莎朗愛上了基國。這一次，她是眞的墮入愛河。她的一切表現都很討她的歡心。他追求她直到她願首答應爲止，如果基國能夠與她結婚，那麼她內心的痛苦便可以消除。

她與眞文的感情幾乎已經泯滅了。那好像是一場惡夢，現在已過去了。

作爲一個愛人，基國處處表現得耐性和溫柔。做愛的時候，莎朗雖然感到比以前快樂，但她還是不能好好地發洩，其中的原因是由於在她心靈深處，那惡夢仍然在漂蕩着。但基國說她在時間的沖洗下會逐漸忘却，而且他可以等她。在三年的等待中，基國對她感到迷惑起來。莎朗心力交瘁，但她極力隱瞞對方。她實在是愛基國的，他們在一起的時光是快樂的。

在一次週末野外露營中，基國與她發生性行爲。這一次，她幾乎可以到達高潮。但在那一刻，她將自己抑制下來，結果又是一次失望。她走到營幕外一棵樹下哭泣。基國坐在她的身旁。溫柔地問：「告訴我甚麼？」於是，她將以前的經歷說出來。基國保証他不會厭惡她，對她所做的任何行爲不會認爲是下流的，還常常鼓勵她。

她們現已結婚十年了，性生活變得越來越快樂，莎朗很感激她的丈夫，因爲他幫助她克服了性冷感。（完）

太根記

盜竊會社

在日本橫濱蒔町有一個盜竊集團，在短短四年間便用種種手段獲得一筆爲數六千萬圓的巨款。

這個集團所用的手法包括行刧、摸竊、爆格、搶刧等等各式花樣。集團的組織嚴密緊愼，事前往往經過週詳計劃才行事，是以該集團的組織力可謂算是日本全國之最。

集團由一名頭子控制作爲中樞，其下便是五個個別行動組，各具其長，聽命計劃行事。而頭子視每組的團結力，勞務管理與及「營業成績」等作出償罰升貶。是以調查集團的警官獲知這位盜竊會社的波士的經營手法後，也爲之咋舌，大爲驚訝。

「還是好像一個西部的街道呢！鄉團長是好人，我們可以自由自在，出入無阻，任意而爲。」

這個蒔町是在橫濱市中部地區，從國營鐵道的石川町驛步行三分鐘左右便可到達。而該處一帶的居民也誇耀自己的區域是自由得像美國西部的鄉村市鎮一般。

「這是個三不管區，就是殺人事件發生後也很難獲得犯人的。那裏的人就是自己本身受了傷也絕對不會向警方透露是誰人襲擊的，也不會協助警方破案，因此成爲那些無法無天之徒的聚集地點。」以上是一名的士司機對這個市鎮的觀點，就是當地的警察也對這個有如西部無法街的地區束手無策。

「在那裏的人，個個均是守口如瓶的。每當事件發生後前往調查時，問到的人總是搖首謂不知實情，就是事發地點左右的居民或商店，問到時也裝作不聞任何事件發生的經過，是以很難入手調查案件。到了警方員的要緝兇，居民便會忽然雲集起來，阻止警方進行任務，眞是邪門的地方。他們那種兇暴，比起東京的山谷組黑社會會員還有過之而無不及。」以上的評語便是由那地區的地方警署的警員口中獲知的。

在晴天時，該處的居民大多出外活動，埋頭於發財的門徑。他們或許計劃些什麼，做些準備工作等不一而定。但是在雨天的時候，居民可較爲休暇，躲在家裏酗酒作樂。

市鎭裏面可謂是五花八門，什麼旁門左道的玩意兒也式式齊備。吵鬧、打架、毆鬥便是家常便飯。在那裏的屋宇中不難發現內裏或許是賭檔、毒品檔，或是酗酒的好地方。而其中也有賣春的場所，可謂是全是撈家的集中地點，無怪居民對警方採取不合作態度，其實他們是互助呢！（續）

奇聞共賞

X光有害？

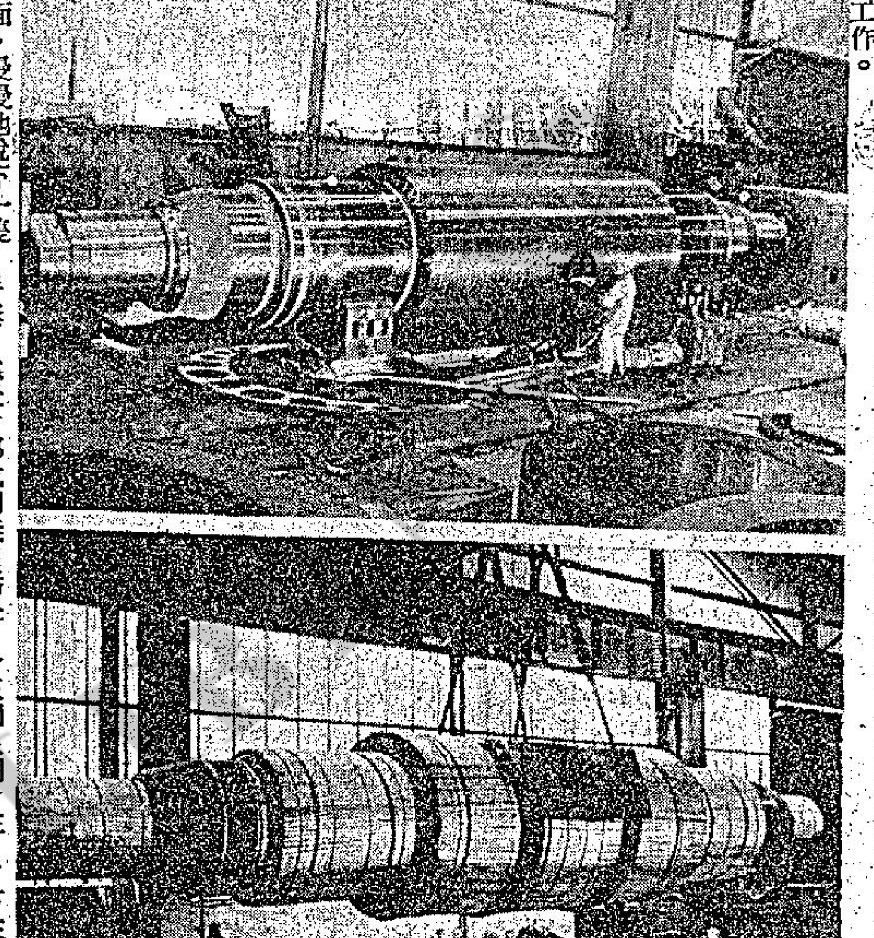
即使具備了一切最安全的措施，X光仍有可能損害一個人細胞，問題祇是它損害若干細胞吧了，因此之故，經常照X光，實在不智。

最近美國醫務處勸告一般人需要照X光的時候，起碼要注意下列五點：㈠X光的機器太古舊。㈡使用它的光圈太細，而且沒有保護。㈢使用它的醫生根本摸不透X光是甚麼。㈣使用它的時間太長。㈤萬一受到輻射線過多的傷害，醫生不知道怎樣檢查，同時不知如何料理。

X光既然輻射線當中的一種，要是它過多，眞是有影響的。那種影響跟輻射線過多所發生的惡劣影響相同，首先是皮膚變成又紅又腫，再其次，渾身發燒發熱，再進一步就墮入昏迷狀態，被照射之處像給烈焰炙過一樣。

在美國刊售的男人新法這樣報道：「大概你已經聽過接觸輻射線太多一定會發生危險這一類消息了，它可能在一杯水裏面發生，也可能在一杯牛奶裏面發生，總之，輻射線太強一定對人體不利，甚至有可能把這樣災禍延到下一代然後發生，現時有些地方發現胎兒軟骨症，相信它就是由該輻射線太多影響使然的，甚至有些人因爲吸收輻射線過多而發生癌症。」（二）

最大的鋼板卷軸



圖中所示的滾輪是最近在德國的西格蘭地方的一家工廠製作完成，而告面世。此卷軸長十二公尺，重二百零八噸，被公認爲世界上最大的一滾軸，這根滾軸乃德國在薩雅的一家最現代化大鋼鐵廠所定製的，該鋼鐵廠目前所採用的滾壓機重達九千噸。爲了要鑄造這根滾軸，製造廠商需要一百廿六日時間來作各階段的煉製工作。單就鑄造滾軸的模型就要八個煉爐一起工作，該滾軸需鋼三百八十噸。在製就之後要大約兩個月的時間燒煉，以期達到所需要的質地。然後還有需要六個星期的時間，以每天三班制的工作。進行額外工作。

萬花筒

愛姬森瑪童年困苦

愛姬事母至孝。在十八歲那年，她爲了取悅母親，將零錢積下來，帶母親到意大利的維亞勒基歐渡假，住在廉價的客棧。

一個偶然的機會，愛姬被邀往當地正舉行的一個慈善舞會，會中並有選美。愛姬竟榮膺一九五九年維亞勒基歐小姐。有一位義大利製片家當場要邀她進影壇拍片，墊付了一千五百元美金給她，並包下愛姬兩母女赴羅馬旅遊的所有開支。愛姬森瑪，遂一夜成名。義大利新寫實主義電影開山祖師之一的第昔加，請她拍了第二套片。愛姬接着拍的幾部戲，由飾演少年罪犯而到脫衣舞女郎都惹人好感。

愛姬拍完「諜海驚心」，才算進軍荷李活。她同時拍成德國片「少女」；然後替卡爾科曼在倫敦，拍「勝利者」。與佐治成美頓在戲中風流一夕，飽試雲雨情；其中全裸入鏡一幕，在歐陸拷貝中，全無刪剪；在美國拷貝中，則略略披上乳罩。

愛姬森瑪的全裸照片，遂在美國各大雜誌報刊登出，有如推波助瀾，使她更快竄紅。

愛姬愛駕跑車，開至時速一百咪是等閒之事。她初到美國的一個月，已兩度因開快車給抄牌。她當初醉心影業，除代理人卻特菲陵斯外，私生活檢點異常，不接晤任何男友。到一九六三年，愛姬自己在美國加州比利華山租有月租九百美元的一所房屋。廿三歲那年，已盤滿砵滿，在德國擁有一間值三十萬元，內有十八間大房的華廈，在西班牙擁有一間豪華別墅，在瑞士擁美麗平房，在荷李活有一架「積架」汽車、一架「蓮花爾絲亞」汽車、一個大泳池。她說沒有時間談愛情，說「恐懼愛情，怕被佔有」。直到邂逅荷李活知名銀色記者祖海姆斯，和他接觸多了（大都爲了接受訪問），日生情愫。祖海姆斯證明她不但有迷人胴體，而且還有超乎胴體的東西。彼德斯拉在「烏龍幫辦」開拍前，曾拒絕和愛姬演對手戲，謂她老是懂得脫光，不曉演戲。但導演勃立克愛華士說，愛姬事實上的演技正日益進步中。她的「四美挑情」、「戀愛藝術」、「金錢陷阱」、「威尼斯殘謀戰」、「影城春色」、「艷女挑情」、「奧斯卡金像獎」和「賓藏風雲」、「龍虎門」等片，都屬十分搶鏡。

大千世界

日本人好在博彩中找尋刺激

未知是否受到經濟不景氣的影響，或是人們愛好刺激的心理所影响，抑或是另有別情，年來日本方面之賭風大盛，市民愛好找尋各種各式的博彩新玩意，致使他們存在銀行之存款有日益減少之勢。

根據日本一間銀行所作的統計數字指出，全日本市民去年之消費總額約爲三萬五千億日元，其中耗於賭博及賭博性娛樂如賽馬，單車比賽，打麻將，彩票及彈子遊戲等項目者，即達六千三百億日元，約佔總額百分之三十八。

而且根據調查所得，發現日本是全球各國消費項中用於賭博一項最多的國家，同時有跡象顯示出日本人有越來越愛在賭博中找尋刺激的傾向，被稱爲最先進國家的美國，其國民在娛樂費用中用於賭博者亦不過百分之二至百分之三左右。

這個銀行所作出之統計數字又發覺，年來日本人似乎對彩券發生極大的吸引力，購買彩券的市民按年迅速遞增，在一九六〇年日本人購買之彩券只不過共值五十九億日元，但至一九七一年已增至一百卌一億日元，十一年間增加兩倍速度不能不算驚人。

又根據日本中央調查局的調查報告指出在每十名日本人中，即有七人經常往彈子房玩彈子遊戲。而日本人的麻將癮亦奇大，經常玩麻將者有百分之六十，買彩券的國民亦佔百分之四十。而在賭徒的性別方面，日本男子佔壓倒優勢，佔十分之九，女性只佔十分之一，只是在彈子遊戲中佔百分之二十五而已，而日本的女性則喜歡「獨行俠」式的自己單獨購買。同時男人買彩券是以賭爲出發點，而女性則以發個美夢爲出發點。

而在賭徒的年齡方面，近年亦有顯著性的降低，一九六〇年在馬場投注者，半數是年逾四十者，最年輕者亦不過二十歲，但時至今日已有很大的改變，年逾四十歲的馬場客，只佔三成，其中百分之七十均屬青年人，最年輕的賭客爲十八歲，（這是最低限度的入場年齡）亦佔百分之十。

慶祝母親節 選購禮品 請駕臨 台灣民生物產有限公司

台灣民生物產有限公司 總公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈） 分店：香港北角英皇道壹臺三五至五臺四三三號 旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔莊士敦道二十號（東生大廈）

大來公寓 冷暖氣房 娛樂及時，路數最多 旺角西洋菜街六十三號二樓滙豐銀行後便大來

人人搬屋公司 港：744329 九：882974

安全搬屋公司 九K-675872·K-672704 港H-444566

立信搬運有限公司 專門搬屋 H-720038·729404 K-627545·622941

中聯搬運公司 專門搬屋 H-717922 708973 K-315656 850620

商業

工商晚報 分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段 人字四個 小字卌四 每天元半 上期收費 不折不扣 凡涉及法律性廣告，請攜同份証來本報辦理刊登手續。

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二弍五四九五·二弍壹弍三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七二九三零七·三零七零八
（三）彌敦道壹零零零號東英大廈弍零壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六B號地下（太子道口）
（五）油麻地上海街三壹九號老寶公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三弍號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三弍六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道弍弍壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（至荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

香港工科學校 立案教育司 K305075 H708115 九龍旺角彌敦道六〇一號創興銀行8樓 香港北角英皇道三七三至三九五號（近北角碼頭） 新班招生 電機工程 冷氣工程 航海電報 工廠管理 電子無綫電 時裝設計 室內設計 廣告美術 繪圖則學 測量 計力 建築 繪圖設計 機械

洞玄術 傳授秘功

慧命功

招生 國際酒店訓練中心 招男女生

打字機 油印機 新舊機特平 尼詩道60號二軒 九一 四樓 電H738540（中建）

招電視片藝員 本公司近期拍攝七彩電視片集廿餘集，各片需用男女主角，配角多名 國華影業公司啓

工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電話七二九三零七或H七三零七零八接洽。

校長 教師 臨田新區幼稚園，即將成立，聘請下學期校長，及教師多名，附履歷薪酬近照電話函本報信箱一三六號。

請人 二十歲以下廚房學師兩名，送外賣兩名，女潔淨壹名，待遇好，薪金高，如有者請到洛克道一六四號接洽。

聘請 化粧小姐 聘二十至廿五化粧小姐，中學程度有經驗優先錄用，薪優另佣 電H732265

待聘 F.7.畢業 願替及以下各級同學補習數理化生物，來舍或到府 電H六二二九一八文

香港商科語言書院 安德烈博士主理·即招日夜新班·電話：858440 英文拼音·英婦會話·日文·法文·裁剪全科·GCE班·打字·簿記·德文·國語·珠算·出入口文員班·電腦專科班·TOFFL·信扎·中英會計班 旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面） 旺角彌敦道593號創興銀行大廈5樓電話：859364

陳榮 北角英皇道145號三樓（民衆大廈） 電話：702126·711175

重振雄風 男性體弱機能退化確能令你 尿病遺滑心跳失眠胸脇腰痛 爲你節身醫治 中年不振？晚年衰退？少年不留？

甄景禮 專科

鼻 鼻塞涕血臭 程普德 耳鼻專醫

吳景雲 喉 專科中醫

蔡德芬 耳鼻喉 頸癧 痰核 專醫

潘柏 醫藥 九龍彌敦道三一二號三樓（油麻地南京街口）

西廂

受傷三次投資又失敗 麗歌蕙珠走惡運

今年對於麗歌蕙珠而言，可以說是運道很惡劣的一年，爲了拍片的緣故，她今年已先後受傷三次，單是在上月已先後兩次受傷，而她投資在商場上發展亦未如理想。

麗歌蕙珠上月先後兩度受傷，是在爲美高梅公司拍一部名爲「肯薩斯城轟炸機」的新片而致的，此案意外事件發生在上月廿八日在俄勒岡州砵倫城一個片場內發生，該日所拍的一個鏡頭，乃是拍攝麗歌蕙珠與另一名女星的被追供情形，該名女星芳名海倫娜，是該片的女配角，照劇本上的規定，她們二人被人嚴刑迫供，豈料演追供者由於演得過份逼眞所致，麗歌蕙珠的口唇裂開，而部成青腫一塊，而海倫娜在一下拳擊中，更被擊倒在地，事後由影棚工作人員把他們二人雙雙送往醫院醫治，這次是麗蕙珠該月來的第二次因拍該片而受傷，在四月上旬，爲了拍「肯薩斯城轟炸機」一片，麗歌蕙珠爲了實習片中的一幕滑水鏡頭，在海上滑水時亦曾弄傷手腕，事後需臥床一週方告康復。

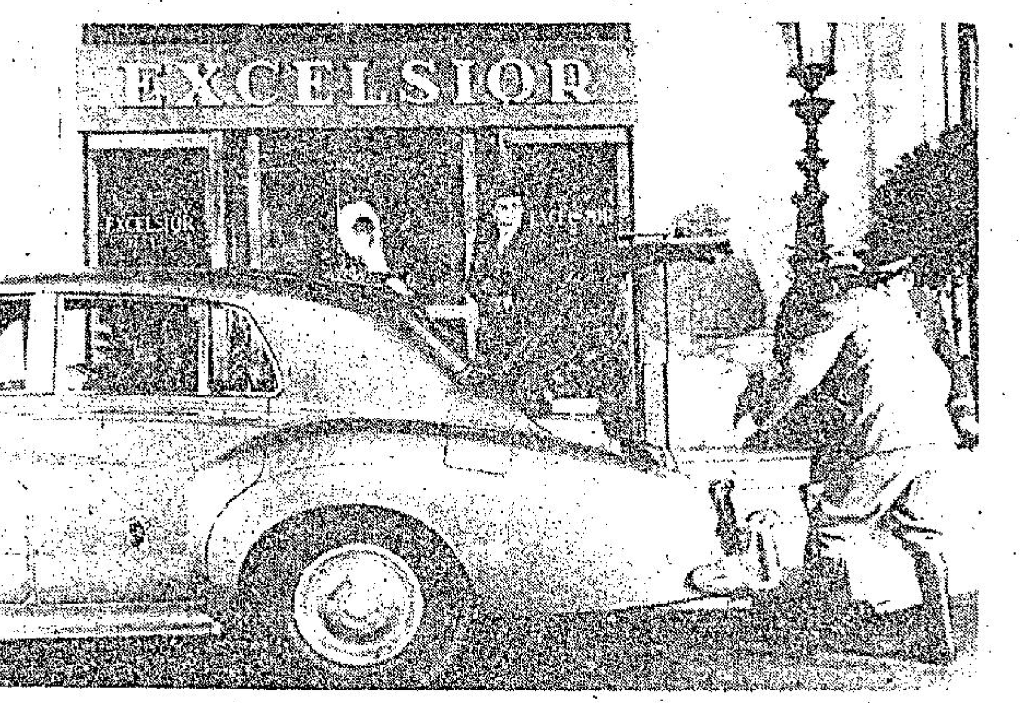
而事實上這次已經是麗歌蕙珠今年以來的第三次受傷住院，因爲在今年年初習騎時，就曾被一匹馬摔下地上受傷，需在醫院療養多天方告康復，所以她事後頻呼今年她是非常劣運。

而尤有甚者是今年的麗歌蕙珠投資在商業上的發展，亦不得意，在去年她曾與一班友人合資在紐約開了一間服裝店，但由於她們經營乏術，所以到今年已虧損了好一大筆金錢，而她投在股票市場上的投資，亦由於她眼光差的緣故，同樣受到了挫折，難怪有人說麗歌蕙珠今年「頭頭碰着黑了。」

然而有一樣事是麗歌蕙珠堪告慰者，就是她近年的片運奇佳，而且票房紀錄亦直線上升，成爲美國最賣座的五位女明星之一，而且她的片期現時已掛到明年年底，接着而來的片約又有一大堆，使麗歌蕙珠大有應接不暇之勢，在拍完「肯薩斯城轟炸機」一片後，麗歌蕙珠又要馬不停蹄，趕往法國去拍另一部新片。

・南施・

馬可維卡利開風氣之作



圖爲菲立李萊在「七金剛」裡扮演一位教授，策劃一項驚人的劫案，情節奇詭。

大多數人都知道瑞士銀行有一大批黃金儲備。所以，有些大賊對它打主意。「七金剛」這部電影，便是講七大賊以妙計洗劫瑞士銀行，過程引人入勝，拍案叫絕。

說起「七金剛」的主要外景地點，是在瑞士日內瓦的具愛碧區實地拍攝的。製導人馬可維卡利奧說：「世界上最重要的銀行都集中此地。所以，我們必須選擇此地爲背景。」

一般人都以爲：羅清華丁（法國名導演，珍芳達的前夫。）最喜歡將妻子的胴體裸露於銀幕及推荐自己的妻子任女主角。事實上，義大利名導演馬可維卡利維是「內舉不避親」的始作俑者！

例如，在「七金剛」裡的第一女主角，即由他的太太露珊娜波狄絲如擔當。馬可認爲：她的太太不但會演戲，同時也具有性感，非她莫屬。

此外，馬可維卡利與選菲立李萊爲男主角，也是獨具慧眼的。他的造型（戴眼鏡）也給觀衆留下深刻印象。無可否認，自從「七金剛」面世後，同類的片乃大拍特拍。然而盡是東施效颦之作，成就難與「七金剛」相比。據悉「七金剛」將於近期重映。已看過的，亦有重看價値。以前沒看過的，則應該觀看。

宗華勤習英日文

宗華來香港多年了，雖然拍的片子不算多，但是他是個好學的青年，沒來多久，就已學會一口流利的廣東話，還有，他還會日文，最初他是閒着無聊，聽別人說學會日文，可將日本劇本翻譯成中譯本，那就可以賺些外快，所以他在空閒的時間，勤習日文，而且又熟習英文。他把時間分配得很好，上午學英文，下午學日文。

日前李翰祥找他在「大軍閥」中扮演一日本少校，他這一口流利日語，相信不用找人配音了。除了拍「大軍閥」外，他還與樂蒂芝合拍「葫蘆神仙」。

宗華的國語確屬一流，發音標準，故此成爲A級配音員，配一部電影就可得五百多元，因此他的配音外快就有好幾千元。

宗華是個用功的青年，下了幾年功夫，學會國語，英語，日語，粵語。如果以後不幹電影，改行做旅遊生意則方便得很。

前一陣子傳其與汪萍熱戀，但據宗華自己口中說，這完全是謠言而已，他認爲他將來之對象絕不會是圈中人，他怕她們慕虛榮，養不起她們，看來宗華的腦筋是十分理智的。

明星與我

王羽天王拳犀利 使你目瞪口呆

海外各地片商，最近紛紛出高價爭相購取的一部搶手貨——榮華公司輝煌出品民初背景俠情激鬥鉅片「天王拳」，乃是王羽主演、丁善璽執導的最新最威之作，聯合主演者，還有「武俠新后」張清清、當紅小生江彬、及陳慧樓、傅碧輝、薛漢、盧迪、周少卿、梁二、山茅、新星何復貞……等多人合演。此片開拍之初，已贏得各方注視。

祇爲王羽和丁善璽，前此有過不祇一次的合作，都叫好又叫座，影圈內外人士，頭已一致稱道這兩人是「最佳配搭」，被稱譽爲「佳片的保證」！由此可知，這二位高手的合作新片，是如何的出色，如何的受人歡迎了。

「天王拳」片中，王羽賣力之情，令人讚歎不已！打鬥花樣之多，實在可說是前所未見！此中有：馬上捕殺，火山摔角，水中拚命，長橋破陣，刀劍對仗，徒手肉搏……等等，每一場打鬥，都會使你看得心驚肉跳，目瞪口呆！丁善璽拍此片時，就決定要拍到「極盡打鬥多樣化」之能事。

榮華公司出品，歷來的宗旨是：質量並重，多姿多采！威水文藝片有「珮詩」，時裝喜劇如「淘氣姑娘」，至今仍爲影迷津津樂道！喜愛武打的影迷，則千萬不能錯過即將上映的「天王拳」。

圖爲：邱莉

七先生

龍公

偷看禁書

文藝之星胡燕妮 從不肯接拍武片

香港女明星中，拍文藝片最多的，可要算是胡燕妮了。記憶所及，胡燕妮自她的第一部在邵氏的成名作「何日君再來」起，直到現在，從來也沒有拍過一部武俠片及古裝片。

並不是沒有製片家邀請她去拍武俠片，而是胡燕妮對自己所拍的影片的角色，要求非常嚴格，她深知自己的面孔並不適合拍古裝片及武俠片，而且她的性格也是十分溫文嫻靜的，要她拍些跳高伏低的動作片，她不但感到是一件很辛苦的事，而且又不感到興趣。所以，逢製片家們希望她能爲他們拍那一類的片子時，都遭遇她婉轉地拒絕了。

離開邵氏，是胡燕妮明智之舉，不但使她的拍片數字增加，並且聲譽日隆，特別是目前文藝片又有復興的曙光，胡燕妮的前途是不可計量的。

雖然拍片的工作很是忙碌，但胡燕妮對照顧丈夫及兒子的工作，是時常掛在心中的，每天抽空，她總甚量抽出空閒的時間來與家人團聚在一起，抱兒子，與康威談天，看電影等，要是工作太忙碌時，她便要求康威在公餘時間帶着兒子到片場探班的。

談到兒子的時候，胡燕妮眞是眉飛色舞，她的兒子已長得很高大了，在學校裡念書的成績也很優良，因爲他是家中的獨子，又得爸媽的疼愛，所以，在家中，他是一個小王帝，不過，康威及胡燕妮都是受過高深敎育的人士，對兒子的敎養很有辦法，雖然很愛惜他，但絕不令他有嬌生慣養的脾氣。

胡燕妮最近完成的新片是宋存壽導演的作品「輕烟」，這部文藝影業公司的鉅獻，已快將在本港上映。

片中，她飾演一名寫字樓的女職員，對工作態度認眞，一絲不苟，並且潔身自愛，但卻愛上了一位有婦之夫，但結果他們之間的愛情，卻只有像一縷輕烟，飄渺消失在空中。本片除胡燕妮外，尚有柯俊雄，秦祥林，李湘，王萊，朱牧，白江及歌星徐小鳳等聯合携手演出。

銀河闊步　徵思

淺彈輕唱

丹鳳

王羽要與李小龍「眞打」

有人擬請王羽與李小龍合拍一片。傳說王羽曾表示歡迎，但有一項條件，便是要求戲裏的打鬥，不要武術指導設計而是「眞打」。如果拉攏成功，「獨臂刀大戰唐山大兄」，是一個很叫座的戲名。

趕四支曲，代價一萬

「緊張大師」何福業，骨到台灣以一萬港元代價，請劉家昌在兩天內替他的「輕烟」新片把四支插曲趕寫出來。結果如願以償。這一萬元代價，如果祇是因爲「要在兩天內寫成」，那麼，就和這四支「趕工」曲的實質，就不發生關係了。

性感祖母與「一個女人」

性感祖母瑪蓮德烈治，本月內由好萊塢飛倫敦，作一連串的「一個女人」表演。由女變到祖母，都是「一個女人」，排名上，自然少不了瑪蓮德烈治了。

放大鏡

池漢載在港應酬多 拜會國術界前輩忙

韓國合氣道總教頭金段師父池漢載，現在每天除了走到片場，拍「合氣道」影片外，他還有很多應酬，其中一項主要應酬，就是拜會本港國術界的武學前輩。

他的第一個拜會對象，是香港中國國術總會，本週二，池漢載帶了他的愛徒七段高手黃仁植和他的繙譯金先生，抵達國術總會，由會長鄧生、廖子强、主席陳漢宗、謝榮斌等數十位武林高手歡迎，設茶會招待，隨後，便趕往片廠。

國術界人士見到這位韓國武林中屬名門正派的合氣道掌門人之後，情況相當熱烈。首先由會長鄧生致歡迎詞，他指出：武功是不分國界的，正所謂武林一脈，宗旨均爲發揚體育，强健國民的身體，武功的交流，可以使這項强身運動推向更高的成就。

本港武術界對他的愛護和關懷，而他門下的合氣道，和中國是有着直接的淵源，他們的技術，便是以太極、擒拿和點穴來做基本的。由於古代交通不便，每樣武功，流出外國之後，其流變便分道揚鑣，當然是不一樣了。

池漢載的這番道理，是說得很眞誠的。卽便是同一地區，如果某家某派一旦分成兩個門戶發展，其成就也是不同方向的，正如孔子的學說，到了孟子和荀子，便發展成一個主性善論，一個主性惡論。

現在的合氣道，也決非歷史中的那個樣，因爲每位掌門人都用了他的畢生之學，對合氣道的武功有所修正和發明。池漢載甚希望多結識國術界上的知識，所以，他計劃在留港期間，多結識國術界前輩，增進見聞。

他知道本港是國術各家各派薈集之地，他不可能逐家拜訪，所以，他只能透過友人的介紹，拜訪其中一部份。他說當然也希望拜會到每一派。

健兒們勇往直前，這是「粉身碎骨大賽車」中的精彩鏡頭

花團錦簇

邱莉來自台灣，仍在「香港歌劇院」獻唱，現在「金麗」夜總會唱宵夜時間。邱莉來港才四個月，卻認識了很多新聞界朋友，故時在報章上見到她的名字。邱莉自小喜愛時代曲，當台北市舉行歌唱比賽，她就報名參加，在數千人中，邱莉得了個第四名，就這樣，她踏進了歌唱這一圈子。在台灣，她唱過「華國」夜總會之「萬歲廳」、「中央」酒店之「萬壽廳」、「新雅」、「太子廳」、「今日世界」之「孔雀廳」。來港以前在「統一」飯店獻唱，以一個初出道之歌壇新星來說，絕不容易！

竹影西貢返來

歌壇新秀竹影，已自西貢載譽歸來，仍舊主唱於「友聯」會所。竹影爲上海姑娘，高頭大馬型。事母甚孝，她除唱歌外，最大的嗜好爲打馬將。她能在四方城中連坐數十小時，而毫無倦容。

遲中迅爲「新麗琪」忙

「豪華樓」夜總會主政遲中迅君，自接收夜總會管理以來，「豪華樓」業務一日千里。遲爸最近發展業務到九龍，把「新麗琪」餐廳改作歌廳。與香港的「紅梅谷」一樣。將自六月一日開始，屆時全港九大牌歌星，將爲「新麗琪」獻唱與客串。遲爸近日爲此事，九龍香港兩面趕。忙得瘦了幾十磅，急壞了遲媽媽！

・大人・

港九影院聯合廣告

紅約・大華・金冠・東方・凱聲・利舞臺・海運・華盛頓・總統・樂聲・麗聲・國華・國賓・國民・國都

今天盛大獻映　紐約明日六場　午場　夜場　加映十一點半夜場　歐洲公司越美歐性感巨片　七彩闊銀幕全新印本
七金剛
露珊娜波狄絲・菲立李萊・加東尼莫士 主演
金冠明天早場：海宮寶盒

今天四場　十二點正　三點　六點　九點　聯美巨片
史提夫・麥昆　査理士・布朗臣　占士・加納　占士・高賓
龍虎榜
絕早滿瀉！

今天四場　霍士公司貢獻　兒童不宜
榮獲本屆奧斯卡五項金像獎巨片！
密探霹靂火
一氣呵成　絕無冷場
下期獻映：咸濕經紀
明11點：利舞台肥猪王、海運天涯何處覓知心；12點半：利舞台一箭雙鵰、海運茶花女；午夜場：吸血伯爵女！

旺場！第二週映　哥倫比亞公司出品愛情巨片
蠻漢刁妻
伊莉莎白泰萊　米高堅　蘇珊娜玉 主演
今午場　晚夜場　加映田向戰馬諜片　風流特務

狂滿第二週五場映　歐陸出品最犀利的成人電影
滾滾滾紅綠到黑！
歐洲性感兵團合演　七彩幕　兒童不宜
今晚加開午夜場：滾紅滾綠滾到黑

今五場　岳楓　程剛　張徹
群英會
李菁　何莉莉　施思 主演

今五場　嘉禾榮譽巨獻
唐山大兄
李小龍　苗可秀 主演
今午夜場：蕩寇灘

今五場　群英會　十數紅星主演
今午夜場：多謝老板娘

今天四場　佩詩　甄珍・柯俊雄
五點半：路客大戰神鎗手
午夜場：六福茶樓
明天映：金獅子

京華・新聲・油麻地・樂宮・翡翠・娛樂・荷李活・倫敦・黃金・亞洲

國華國都觀塘福星永華美麗宮聯映
今天週末五場
群英會
鐵弓緣 岳楓　胭脂虎 程剛　白水灘 張徹
邵氏全體男女紅星演出　三位權威導演傾力合作
明星之多　場面之大　盡善盡美　空前罕見

一致好評　明天加開三點
亞洲最威強舞團
寶珠歌舞團
三十精彩節目，歌舞美，紗過人，服裝佈景最佳

今天五場　武俠片皇
唐山大兄
李小龍最佳傑作
今晚午夜場：蕩寇灘

狂滿日日五場映
恩培羅公司香艷大膽驚險謀殺片
蘇珊翠芝・巴利依雲斯 演
蛇蠍淫娃
伊士曼七彩　兒童不宜
今午場　晚夜場　先介紹：連環大追殺

新舞台・域多利・城東・皇都・皇后・文華・百樂・百樂門

新舞台　今天五場　新苦海孤雛　麥里斯多德 主演
明天獻映：木偶奇遇記

第二週今五場　美高梅再版發行刺激片
所羅門王寶藏
有驚有險動作浪漫愛情！
域多利今晚午夜場：風流特務
明天早場：域多利・鐵掌穿腸腿・新舞台・草上飛

皇都今天兩場　時間：七點半　九點半
小天使
兒童舞蹈團

今天五場　嘉禾公司巨片
唐山大兄
李小龍一鳴驚人主演
李三腳捲土重來，觀衆一致熱誠捧場
今晚（兩院）午夜場：蕩寇灘

越映越旺！
今天五場請早
活色生香姊妹花
兒童不宜
故事第一香艷　鏡頭無比大膽　處處春光迷人　幕幕開門見山

豪華・快樂・金門・新華・京都・麗都・麗華・國寶・民樂・北河・恒星・龍城・金陵・寶聲・明珠・體育戲院・聯邦

滿！今天三院五場
嘉禾公司出品威水拳擊巨片
李小龍 領銜主演
唐山大兄
李三腳捲土重來依然好野
今晚三院午夜場：蕩寇灘

新華五場京都六場
歐洲出品成人有味色情巨片
碧姬史嘉 大膽之作
色情女劍客
新華午夜場：五虎摧花　京都午夜場：色情女劍客

滿！全綫五場
富華出品女頭號性感魅力奇情巨片
恬妮　柯俊雄　白鷹　江彬　陳浩　孟莉 主演　周旭江 導演
五虎摧花
今晚午夜場：蕩女神偷

今天五場
亞洲影帝 申榮鈞　亞洲影后 金賢桂 領銜主演
哀艷動人悲劇情奇
被遺忘的女人
今晚午夜場：六福茶樓

今天最後四場
恬妮　柯俊雄　陳駿　白鷹　江彬　陳浩　田豐　王萊
五虎摧花
今晚午夜場：蕩寇灘
今天五點半：金陵妙計接財神・寶聲勤王俠盜羅賓漢
明天映：唐山大兄

今天週末　連滿三天　請早定座
仙樂飄飄處處聞
放映時間：11點半　兩點半　五點九　九點三
票價：二元四　三元五　四元七
金像影后茱莉安德絲得獎傑作　人情味濃！娛樂性豐富！

今起五場　衛宗重映
唐山大兄
李小龍威水傑作
明早場：勢不兩立
今午夜場：蕩寇灘

工商晚報
銷量最宏大
柯式印刷精美　登廣告收效大

奇華餅家著名結婚禮餅
譽滿港九，逢人話好；會經試過，讚不絕口
總行：上海街四五八號　電話：八五〇八八四　八四五壹九六　分行：上海街三百二十號　電話：八五一四三三　八四四九〇一　深水埗分行：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二
分行：青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村）　電話：七一壹六一弍

分類廣告

醫藥

岑國良　祖傳四代中醫　古方專醫一服見效
耳鼻喉
痛・膿爛・鳴・塞・涕・臭・血　一切喉症保證速愈
尿病　小便刺痛　流白濁　一切尿病　保証根治
以上各症　尿新儀器　免費檢驗　歡迎問症（剪報診症三元）
九龍醫館：深水埗南昌街三〇號三樓（近北河街口）　診症：早九時至晚九時

百年老牌　大佛腸胃丸
電話：九六一〇四八　九一二九〇八　九七三三二一　三六六〇四四

天樂苗　精醫
全港獨一　日本痔科　無痛新法首創人
痔瘡
（醫法獨到・保證滿意）
立止痔瘡脫肛

現代著名母親郵票

集郵談薈

博文

在世界上的母親們，無富貴或貧窮者，靡不愛她們的兒女，在我們的包羅萬有的郵票上也有表現出來，沒有錯，母愛的偉大，在各方面都可看到。在這裡選擇出一些在郵票上可能認得出的母親跟她們的兒女合像。每一位母親都面呈笑容，因為她們都感覺到很高興跟最愛的兒女同一塊兒。

比利時在一九三七年四月十五日所出的雅斯德皇后公益金郵票八種，十仙加五仙，二十五仙加五仙，三十五仙加五仙，五十仙加五仙，七十仙加五仙，一法郎加二十五仙，一法郎七十五仙加二十五仙，二法郎四十五仙加五十五仙郵票，圖載雅斯德皇后抱着長子鮑杜恩王子（現比利時國王鮑杜恩）。雅斯德皇后在一九三五年與比利時國王利奧波駕車出遊，不幸失事斃命）合照，這是雅斯德皇后在生時最喜歡的一張照片，現掛在比國的皇宮內御書房內。

丹麥在一九四一年九月十六日所出的十柯利加五柯利兒童福利基金郵票，又在一九四三年九月八日所出的兒童福利基金郵票二十柯利加五柯利郵票，圖載恩格德皇后抱着長女瑪嘉烈公主（現丹麥女皇瑪嘉烈二世像。

新西蘭在一九五零年十月二日所出的兒童健康基金郵票兩種，一便士加半便士，二便士加一便士，圖案採用當時英國女儲君伊利沙伯公主（現英女皇伊利沙伯二世）抱着她的長子查理斯王子像。這乃英國與英屬土的第一種郵票，可看到一個英皇室人物抱着孩子出現的，也是第一種查理斯王子肖像郵票。

摩納哥在一九五八年五月十五日所出紀念阿爾拔王子周歲紀念郵票面值一百法郎，圖載摩國王子妃嘉麗絲（前美國電映皇后嘉麗絲姬莉）抱着她的長女嘉露蓮公主像，在像下印有「一九五八年三月十四日」，這是阿爾拔王子的誕生日期。還有點不符合呢？

摩納哥在一九六六年二月一日所出紀念士提反妮公主周歲航空紀念郵票，面值三法郎，圖載王子妃嘉麗絲抱着幼女士提反妮公主，傍立為嘉露蓮公主與阿爾拔王子像。

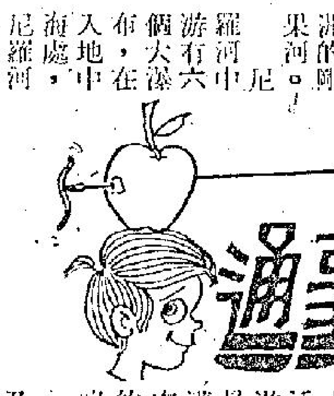
英屬聖赫勒拿在一九六一年十二月十二日所出的面值一英鎊的普通郵票，圖案將用由當今英國著名畫家施泰比亞頓所繪英女皇伊利沙伯二世抱着次子安德烈王子像，這種郵票在一九六五年十一月改由用粉紙印刷者。

比利時在一九六三年九月二十八日所出國際紅十字會成立一百週年紀念與比利時紅十字基金郵票，其中一法郎和五十分郵票，圖載王子妃寶拉（現比利時四王的弟婦）抱着女兒雅斯德公主。

希臘在一九六六年十二月十九日所出紀念雅麗茜亞公主周歲紀念郵票三種，其中三D半郵票，圖載希臘皇后安妮瑪利抱着雅麗茜亞公主。

列支敦士登國在一九六五年十二月七日所出慈善郵票，面值七十五R。圖案採用著名畫家彼多利徒所繪列國芝妮娜王子妃抱着她的兒子法蘭士王子。

羅尼河與尼羅河並不是同一河流



王得平讀友：

你所提的：「羅尼河並不是尼羅河」的誤寫，地球上有羅尼河和尼羅河這兩條河流存在的。

羅尼河是法國的四大河流之一（其餘三大河流是塞納河、羅亞爾河和吉倫特河。其中以羅亞爾河之全長一千公里最大）。羅尼河全長為七百六十公里，是法國唯一流入地中海的河流，其他河流都是流入大西洋的。此耳德河、謬司河、摩塞爾河和萊茵河，都祇有一部份在法國境內，不是法國所獨有。

羅尼河發源于瑞士阿爾卑斯山中部的聖哥大高原。羅尼河由阿爾卑斯山冰水所灌注，水量很足，但是水流湍急，不宜於航行。

尼羅河是非洲的最長的河流，全長六千五百公里。它發源于怯尼亞、烏干達和坦噶尼喀間的維多利亞湖，然後流經蘇丹和埃及。

尼羅河流域大約有一半位於雨量很少的區域；尼羅河下流沒有支流，就流域面積和水量方面說，它是遠落於非洲的剛果河。

尼羅河中游有六個大瀑布，在入地中海處，尼羅河形成了廣大的三角洲。尼羅河的水位變化無常，夏季的雨水使它的支流——白尼羅河與青尼羅河的河水泛濫。尼羅河下游的水位在九月最高。尼羅河在灌溉和肥沃土壤方面是非常重要的源泉。

埃及的全部農業都靠尼羅河的水實行灌溉。埃及的領土有百分之九十以上是沙漠地帶，所以它的三千二百多萬的人口幾乎全部集中在尼羅河流域生活。

尼羅河有兩條主要支流，它就是青尼羅河和白尼羅河。蘇丹的農業主要是靠青、白尼羅河水進行灌溉的。蘇丹棉花的種植區主要集中在吉齊拉三角地帶，這兒是青尼羅河和白尼羅河的三角地帶，三角的底邊是在科斯蒂和森那爾之間，而三角的尖端則在喀土穆（蘇丹的首都）。

蘇丹的馳名世界的長纖維棉花大部份產於吉齊拉三角地帶，是蘇丹的主要出口物資之一。棉花出口的外滙收入佔蘇丹全部外滙收入的百分之七十左右。

生趣

漫畫節目

「請不要着急，我等一個大老細來找數。」

周行

婚姻的六個階段

碧嘉

如果你的婚姻生活並不如想像中那麼如意，不要為這是一個特殊的例子，根據婚姻學專家的調查報告，大部份的夫婦都有着這種困難存在的，十全十美的婚姻可謂絕無僅有。其中一位專家還把婚姻分為六個階段。

一、新婚後的家庭，大致上可保持兩年，而且不是婚後立即有孩子的。

二、婚後二至五年的家庭，有一個不超過三歲的孩子。

三、婚後五至十年，最大的孩子不超過六歲。

四、十至十五年的婚姻，最小的孩子也在入學年齡。

五、十五至廿五年的夫妻關係，最大的孩子是二十歲。

六、廿五年以上的婚姻，子女已可獨立了。

在新婚的兩個年頭內，雙方極力尋求互相瞭解，無論要做什麼事，都是由夫婦二人一起去商討和決定的，這個階段的婚姻是最美滿的了。

曾幾何時，當家中有了孩子時候，新婚夫婦新任父母，於是，家庭的氣氛已不同了，一切的焦點集中在孩子的身上，假如處理得不得當等，夫妻間便開始有歧見，這是亮了紅燈的階段，非要小心處理不可。特別是在妻子方面，生理和心理都起了變化，既是妻子又是母親，如果丈夫不能適應她的雙重身份，感情就高出現裂痕了。

到了第三個階段，夫婦完全受子女所牽制了，於是，妻子侍候丈夫的時間越來越少，丈夫對家庭也失去興趣，妻子疏於打扮，丈夫早出遲歸，因為雙方不明白自己已負起父母的責任，他們必須把樂趣改在於子女中，如果還幻想着新婚時的自由和快樂，婚姻的裂痕就更加明顯了。

如果夫妻感情已有裂縫，在婚姻第四個階級中，裂縫便越來越大了，雖然彼此還不自覺，但如果還不瞭解對子女的責任，還有幼稚的想法，真正的悲劇便會發生，那些有了子女還鬧離婚的，便是在這個階段了。

婚姻的第五個階段是子女已經長大了，他們是家庭中重要的成員們，他們有自己的朋友，同時，丈夫的忙於向上爬，爭取事業和社會的地位，妻子的整天在家担心丈夫在外間的行動，如果這時婚姻上有裂痕，已經是既不能完全破裂，又不能縫補的裂痕了。這是夫妻間感情的最低潮。

但到了婚姻的第六個階段，却又有機會把夫妻感情扭轉過來，這時有兩個可能性，一是回顧以前而感到懊悔，一是瞻望將來，全為子女着想，自己必須做個好榜樣。子女長大，家庭又趨於寧靜了，彷彿像新婚後不久，只有夫妻二人在一起訴心曲，大家有商有量，老夫老妻是伴侶又是助手，這是另有一番滋味的晚年，青春時的婚姻裂痕也趨於不服了。

香港好多人要戒壞習慣

·兵丁·

在香港許多地方，你會看見無數人表露一些頗不雅觀的動作，換而言之是「劣習慣」，使人看來甚不順眼，你會為之搖頭歎息的，因為太平山是一個文明的都市，不是蠻荒地，那些衣飾華麗的人，動作粗魯，舉止失儀，男人抽烟是亂噴，女人在衆目睽睽之下咬手指甲，諸如此類，不一而足。

許多公共場所，尤其是在食肆內，不少人吃的動作難看，狼吞虎嚥四個字來形容，似乎不大够，簡直是與自己搶食，吃完了之後，喉嚨發出「克吐」的怪聲，旁若無人，把酒家的擦手毛巾當作洗面巾，連頸子及耳朵窿也抹過，其食相之難睇，無與倫比，還有在公共交通工具上，如渡海小輪或巴士甚至小巴士上，一些人的坐着的姿勢，不但惡劣，而且充份表現自己是「霸道」，一個人想強佔兩個座位，不欲給人坐，自己祇付兩枚黃色的硬幣車費罷了。

在餐室或酒家飲茶的人，不少人坐着也把一祇脚放在椅上，尤其是現在許多「地檔」茶館的人，經濟能力可以走以走上舖地毯的酒家去飲中午茶了，再加抹到黑，地板地毯都洽瀉了茶，手巾被上他們習慣的烟灰及口水必定是吐及灑在地上的，一切使人惡心。

還有現在極普遍的青年的侵擾人的行為，也可以說是「莫視所為」，一般人認為青年活潑，當然是動作多多，殊不知時下的「現代青年」不但外型使人側目，他們的舉止與行為也是不值得讚賞的，在戲院內，又嘈又吵，如果是坐在樓上的話，飛仔坐在後行，前面的人就該倒霉，他們的一雙脚，不理前面是有人，放在前面的椅背上，不然就是一雙脚老是踢前面的椅背，發出砰砰的響聲，這些人的惡劣習慣，不是用說服的方法可以勸導他們的，因為香港的寬容法律支持着他們作惡，侵犯別人是現所當然的行為。

據本港若干心理學家說，可以運用適當的治療的方法，來矯正人的不良習慣，那是不能令人信服的。譬如他們運用的戒烟方法，也許是可行的。那是用簡單的機械配合心理治療，經過了四個星期的進行治療，可把稍為不良習染的烟癖戒掉，所謂用心理來治療一個人的劣習慣，施之於西方國家的人，是行得通的。

又譬如在中國人就不見得生效，最常發生的人的惡習慣是兩公婆吵架，丈夫向妻子大聲叱喝。從研究動物的行為的方法，一個改變惡習慣的較切實際的方法是改換環境，下一個步驟是建立新的習慣為受人歡迎的行為，但是在香港的社會環境，無法把一個人安置在溫和與靜話斯文的地方，改變人的劣習慣，真是談何容易。

食物要重質量

我們日用的飲食，除了時間要有一定的規律，份量要適當之外，還要注意食物的質量，因為我們不能全日都只吃脂肪質或蛋白質，而要均勻的分配。

無論你吃的是珍饈百味或是粗茶淡飯，進入體內不外是糖類（即碳水化合物）蛋白質、脂肪、維生素和鹽類，這些都是人體必需的，我們吃的飯、粥、粉、麵、麵包、糕點、餅乾、芋頭都含有糖類，其中也包含小量的脂肪和蛋白質，而蛋白質就分成動物蛋白和植物蛋白，如魚、鷄、豬肉、鷄蛋、牛奶都有很多動物蛋白質在其中，也有一些鹽類等，植物蛋白質包含在花生和豆類內如豆腐等，其中也含有大量的脂肪和維生素，不過蛋白質進入人體就分解成為氨基酸，氨基酸有許多種，有些是人體必需的氨基酸，就顯得較重要一點，但這一類的氨基酸，存在肉類中，要獲得這些氨基酸就必須每日吃一些肉類。所以有些人每日單純吃豆類和花生等植物蛋白質的人——如一些長期吃素的人，很多時候他們會出現營養故障，必須賴其它維生素藥丸幫助，也有一些人吃鷄蛋和牛奶。

脂肪也分動物性脂肪和植物性脂肪兩種，在豬油、肉、蛋黃內的則屬動物性脂肪，花生油、豆油屬植物脂肪，我們只知道煮菜或弄糕點時，放一些油脂會比較好吃一點，其實這也是我們主要的食物之一，每一克重的糖類或蛋白質，要能產生四卡熱量，但一克重的脂肪却可產生九卡熱量，本來一個成人全日需要的熱量在二十卡以上。體力勞動者，產婦或因病而消耗較多的兒童，需要熱量就要增多，像足球運動員一場球賽後他們的消耗量是很大的，因此對運動員的營養是質和量都必須兼顧的。

然則到底普通人每日要吃多少東西呢？答案是一個普通人每天的飲食所需的熱量要有二千卡至二千五百卡，一天內多吃點蛋白質有時多吃點脂肪或碳水化合物並無妨礙，只須不是天天過量就可以了，因為在新陳代謝過程中，無論是吃進甚麼都要經過一個「三羧酸循環」，而且蛋白質、糖類和脂肪質，它們有轉化作用，我們每日所吃的東西除了供給全日代謝作用之外有多餘的脂份和脂肪等，都可以貯藏起來，到身體有充足時它再分體，所以我們如果連續幾日少吃一些東西，人便會消瘦，就是這個緣故。

我們每餐只能吃飽有適量的糖類、蛋白質、脂肪和蔬菜，大約平均每日能吃到三幾兩肉，一隻鷄蛋，有些蔬菜和飯麵等就足夠了，自然在發育中的青年，或有疾病的老年人、產婦，則要加多一些營養。

郊遊樂

看看本文便知你的社會關係如何

·曼玲·

有些女子結了婚之後便把自己真正正的關在家庭裡，從前認識的女朋友來往漸疏了，從前喜愛的活動，像旅行、游泳、打球等等都不再感興趣了，婚前與婚後，對她們來說，並非連續發展的兩個生活階段，在婚前與婚後當中，她們畫了一條非常清楚的界線，婚前她們過的是一種生活，婚後，她們所過的又是另一種生活。

但另外一些女人却並不是這樣處理她們的婚後生活的，無論家務多麼忙，無論家事多麼使她們難以分身，她們總是忙裡抽出一些時間來過正常的社交生活的，因為她們不想把自己的生活限在家庭以內，她們不只是一個家庭的主婦，而她們要使自己成為社會中的一份子。

拿這兩種生活方式比較一下，自然，後種是比較活潑多姿，比較豐富有趣的，而前一種呢？未免太過孤立，太單調，也叫人太缺乏安全感，試想想，萬一家庭裡發生了甚麼變故，需要自己出來支撐一下局面的時候，或需補家庭的龐大開支之時，而自己又偏偏與外界斷絕了聯繫，處在這種情境之下，人不是很狼狽麼！

不過也許有人會說，怎樣才算是一個不孤立的人，怎樣才算與人有聯繫，怎樣才算使自己成為社會一份子呢？是否每個家庭婦女都要兼作職業婦女呢？

下面有一些問題，姊妹們大可用來測驗一下自己看看我們跟家庭以外的社會聯繫程度如何，是否一個社會關係好的女性。

㈠遠地的親友你是否經常和她通訊？

㈡在宴會、舞會、或是特別的社交場合中，妳是否自覺安詳自然呢？

㈢妳的確誠心誠意地喜歡這些社交性的聚會嗎？

㈣一週之內，妳是否最少有兩個朋友來探訪妳呢？

㈤當週末或是假日，妳是否只喜歡跟丈夫和孩子單獨渡假，妳還喜歡約親友在一起歡樂嗎？

㈥別人是否常請妳幫忙安排宴會，或是別的娛樂節目呢？

㈦妳對朋友們感到興趣的事情，也同樣感到興趣嗎，即使妳不感興趣，妳也因為不想掃大家的興，因而使媽力提起自己的興趣嗎？

㈧當朋友們有心事需要向妳傾吐，當朋友有困難需要解決，她們是否都來找妳談心，想得到妳的慰解呢？

㈨妳是否很容易，適當和遷就別人的脾氣和個性呢？

㈩妳是否很容易和陌生人談話，很容易跟她們交成朋友呢？

⑪妳是否很少跟人吵架呢？

⑫妳是否很容易原諒別人的過失呢？

⑬妳是否很容易跟異性交朋友呢？

⑭妳是不是常常看報章、雜誌，而且除了家庭問題之外，還關心一下當前的社會問題呢？

⑮妳跟別人談話的時候，是不是除了彼此的家庭瑣事之外，還旁及許多問題，妳談起話來，叫人感覺到妳的智識很豐富呢？

上面的十五個問題，如果妳的答案都是肯定的話，每題七分，妳可獲得一百〇五分，你大概是一個社交極活躍的婦女，如果超過八十分，妳的社交活動已做得很好，六十分則僅算及格，如果在六十分以下，妳則要改善一下了。

腰腹健美操

美容信箱

成和道梁仙蒂讀者：

㈠因體重超量，要節食減肥，但又不能抵禦食物的誘惑和節食之苦，是所有減肥人士共有的苦惱。因為不適當的節食不但會做成營養失調的害處，導至疾病叢生，影響身體的健康，同時也未免失去人生的樂趣，我現在提供一種節食的方法，令你不但免去因挨餓而至暈厥的痛苦，並可重獲飲食之大慾，同時也可達到你減肥的目的。早午晚三餐勿忘加吃半隻西抽，或將它搾汁，因西抽可將脂肪化解，每餐均可任食各種肉類，蛋類，魚類蔬菜和各式的水菓。不加糖與奶的清茶和咖啡亦不需禁飲，但粥、粉、麵、飯、麵包、薯仔等，則在嚴禁之列，尤其是飯後之甜品，最易使身體發胖，應儘量少食。

㈡十八歲，高五呎，重一百二十五磅，三圍是卅四、廿七，卅五，高度不足，體重過量，腰圍也太粗。應按照以上的方法對食物有所限制，並須以運動輔助進行。以妳的高度最好以不超過一百一十磅較合標準。倘妳有恒心和毅力，妳的願望是一定可以達到的。

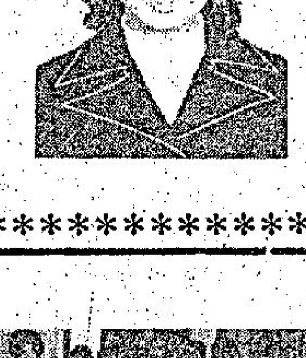
㈢腰腹部的健美操如下：雙足分開坐於地上，背部平直，雙手放在後面，作為體力的支持，推動腹部肌肉，使雙脚離地，保持腿部肌肉緊張，默數五下，才回復原來的姿勢，此項體操最好能早晚各做多次，直至腰腹各均感疲累，更為見效。

㈣十八歲的女孩子，當然可略作化粧，晚宴時也可穿到地之長裙，但以配合年齡與身份的晚裝較為適宜，飾物則應簡單而大方，切忌流于庸俗，倘有其他問題，請繼續來信詢問。祝

身體健康

燕媚謹覆

五月六日



週間

新聞圖片特輯

保良局為預祝母親節，舉行母親日游藝大會，台灣小天使劇團並訪問該局，參加游藝表演歌舞節目助興。右圖為游藝節目表演完畢，保良局主席陳景福（左）與小天使劇團團長寧雅琴（右）互相交換錦旗。右下圖為保良局少女表演民族舞。（本報記者梁三平攝）

上圖：保良局女童「饈予」土風舞。

下圖：「小天使」歌劇團「養鴨人家」歌劇。

小天使歌劇團表演「一見你就笑」歌舞。

保良局女童蘇浙中學演唱歐西歌曲。

九龍西區扶輪社及旺角街坊會聯合主辦反吸毒徵圖及如何防止青年犯罪徵文及學生作品展覽會，舉行招待記者，上圖為展覽會主席曹紹松介紹展覽目的與內容情形。（本報記者梁三平攝）

工商晚報 銷量最廣大 柯式印刷精美 登廣告收效大 七一壹六一式

京滬喋血　鐵嶺遺民

第二回：殺敵競先登　捨生徹後死　三英正命　寸土必爭

朱紹良在北伐時就隨當時的將總司令任參謀長，才識兼優，是一位良好的參謀人才，他奉到命令之後，就想出一個在上海打游擊的辦法，雖然在大軍撤退之後，仍然能在上海與日軍作戰，使世界各國都知道中國軍並未退出上海。有了這個構想，要選擇一支部隊担任這項任務，當時就想到了八十八師。八十八師曾參加一二八淞滬戰爭，這次又是首先開入上海與日軍作戰的部隊，對日本作戰有豐富經驗，戰鬥力也相當強。朱紹良決定之後，就通知八十八師派出一旅在閘北打遊擊。

八十八師師長此時還是孫元良，孫元良雖然升了七十一軍軍長，仍然兼任八十八師師長，而這個七十一軍事實上也祇有一個八十八師。

孫元良奉到命令之後，把參謀長張柏亭找來商量。

張柏亭說道：「這個辦法行不通，打游擊第一個先決條件要有天然隱蔽物，或者是森林，或者是河川，必然有好的隱蔽，才可以發揮游擊戰的功用，現在閘北是一片平川，無法隱蔽，以一個旅去從事遊擊，想牽制日軍三十萬，也是一個絕對作不到的事。」

孫元良說道：「我也有同感，既然打游擊的辦法行不通就要趕快報告朱總司令，另籌辦法。」

朱紹良接到孫元良的報告，覺得所說皆是實在情況，當時又提出一個辦法，要八十八師把一個旅分成若干小組，利用閘北有許多堅固建築物，每處駐守一個作戰單位，日軍前進要受到阻礙，很容易就可以拖延到十一月，國際聯盟大會開幕了。

張柏亭接到朱紹良在電話的指示，覺得仍然行不通，但是也不願在電話上多講，恐怕被漢奸偷聽了去，當時就決定當面向朱紹良報告。

朱紹良當時的總司令部設在滬西中山路三十一號橋旁，張柏亭事先聯絡好，逕到總司令部求見。朱紹良見到張柏亭又將原計劃重述一遍，詢問張柏亭的意見。

張柏亭說道：「一個旅分開作戰，必須人人都有獨立作戰的勇氣與經驗，以本師來說，如果是在初投入戰場時，尚可負起此項任務，目前就不成了。」

朱紹良問道：「為甚麼目前不成呢？」

張柏亭說道：「總司令知道，本師自作戰以來，補充七八次之多，這種情形好似喝一杯濃茶，一連沖了七八次開水，已經沒有茶味了。本師補充新兵多是鄉下幾人，剛放下鋤頭就扛起了槍，有時連槍也放不響，這種情形若是大家在一起，各級幹部層層節制，還可勉強作戰，若是分散了，他們一點戰鬥力都沒有了，還能發生甚麼作用。」

朱紹良說道：「張參謀長，你一直在前線，對於部隊情況熟悉，你看用甚麼辦法，能使我們部隊留在上海到十一月初，國際聯盟開會時。」

（一〇三）

互相吸住

石家兒　南宮博著

石重貴安詳地坐着，不言不動，仙姬看了一些時，忽然旋轉身，雙手握拳，重重地打他。於是，這位皇位繼承人大笑，以嘲弄的口氣問：

「看清楚了？是野火燒林木麼？」

「你這壞人，你這壞人——」她繼續打，「你明知，你故意使我做傻瓜！」

「妳說縱然是皇帝也不能使黑夜變成白天呀，現在呢？」他承受着她似擂鼓的拳打，在說話間，出其不意地把她抱住，她立着，在車行中，不能平衡，倒入他的懷中，被他緊緊地摟住了。

她的擂打停止了，終於偎依着他，低聲喚出：「重貴，重貴——」那有似一頭小綿羊依偎着老羊而輕咩。

「仙姬……」他以面頰在偎傍她，他的喚聲也極低。

馮氏似乎一被摟抱就全身軟癱似地。她發出細碎的聲音，她傍緊着他，他又輕喚：「仙姬，仙姬——」

「重貴，有好些時，我不曾被人抱過了……」

「仙姬，我一見妳，就想這樣抱住妳，我怕妳不肯！」他在耳邊說。

「你為甚麼要那樣膽小？別人，我自然不肯，你，不同！你多麼英俊，你多麼討人喜歡，又多麼狂！」她說，徐徐地移動面頰，作出承受的期待：「狂得可愛……」

於是，他吻了摟抱中的人……

不知時間，不知外間的動態，車已停了！她合着眼皮，在偶然一睜眼時，她看到火光耀眼，於是，她離開了吻，她向他低說：

「重貴，我想，我們到了——」

「我知道。」他再吻她，又停留了一個時期，再說：「我知道，仙姬，我不想下車！」

「重貴……」她迷糊地喚他。但是，她也不想下車。

可是，侍從人員已在傳令，一名校尉在車外請示：「殿下，先上船呢？還是先吃飯？」

石重貴遺憾地嘆了一口氣，低聲說：「看來，我們無法留在車上了！」

「你備有船？還是祇有我的船？」她細聲問。

「我調了一艘船來——唔，有了。」他說，揚聲向外說：「把酒食搬上樓船。」

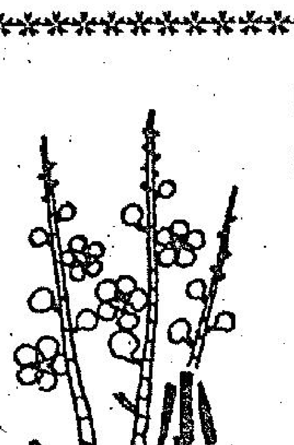
原來，石重貴是準備野餐而與她划小船的，他調一艘船到後湖，祇是為運載松木火把和警衛人員。現在，他改變了計劃——有了車上的經歷，在樓船內比外面更相宜了。

馮氏沒有說話，她有綿綿的情思，柔和溫，似乎她忘卻了人間世的一切，沐浴情愛的溫泉中。

（一〇〇）

保險箱

小說　何文



最近劫匪橫行，隨時進入屋內大事搶掠，當然防不勝防的，所以，銀行的保險箱可以說是最安全的地方，祇要將貴重珠寶、財物或契約之類，留在保險箱裏，大可安枕無憂了，不過，太過小心，却有意想不到的反效果呢！

× × ×

黃先生翻開報紙，又發現幾宗劫匪進入屋內搶掠的新聞，雖然，這些新聞無日無之，可是黃先生是個十分細心的人，所以當吃早餐的時候，使向太太說：

「太太！有時候我上班去！妳又去街市買餸，兩個孩子又上學了！家裏佈下空城計，很容易招致賊人進來搜掠的！」

「是呀！」黃太接着回答：「所以我有事出外，都不敢久留呢！匆匆忙忙便趕向家裏，眞恐怕有這些不幸的事情發生！」

「這樣吧！」黃先生毅然說：「下午我去銀行開個保險箱，將家裏貴重的東西，放進保險箱裏，那就不用擔怕了！」

「老黃！其實我們家裏一些較貴重的東西也沒有啊！」黃太回答。

「誰說沒有？」黃先生不服氣回答：「例如這一層樓宇，不是我們買下的嗎！大可以將這些契約放進去！」

黃太覺得丈夫的話倒有道理，這層樓宇的確是他們唯一的財庫了，是他們辛辛苦苦積蓄買下來呢！

黃先生當天果然拿了樓宇契約去銀行開了個保險箱，將它存放進去了！下午黃先生落班了，他趕回家裏按了好一會門鈴，依然沒有人應門，他肯定太太又出去買餸呢！所以，祇好站在門口等妻子回來呢！

「甚麼？為甚麼你站在這裡！」黃太買了餸菜回家，發現丈夫站在門口所以好奇的問。

「我沒有門匙啊！」

「今早你明明帶出去的！留在寫字樓裡或是遺失了？」黃太向他提醒的說！

「我將門匙放進銀行的保險箱裏！」黃先生笑呵呵的說！

「甚麼？為甚麼門匙也放進去！你發神經嗎？」

「太太！我開保險箱目的是存放貴重東西！對嗎？」黃先生接着說：「既然這層樓宇是我們的唯一資產，所以將契約和門匙一拼放進去，是不愁劫匪將契約偷走和闖進屋裏呢！」

十三　疑兇

風信

求之不得的任務

「你——的意思是……」高羽翔睜大了眼睛。

「我是說，你可以再失約一次，不等下班的時間就離開，你知道，那些千金小姐的脾氣，不給她多些刺激，不會把她馴服下來的。就像馴服一隻野馬一樣，你就不能太溫柔地對待它！」

「有道理！」高羽翔不期然拍案讚嘆着說。其實，一來他怕面對着少綝，二來那顆心已飛到加寶身旁去，那麼，趙子貴的話正好給他帶來力量了。

這天下午，高羽翔在辦公室懷着鬼胎，匆匆地將要緊的事情做好，才四點鐘多些，便已一切結束停留，準備離開工廠，經過寫字間，目光剛好和趙子貴接上，他打了個眼色，對方會意微笑，高羽翔便到酒店找加寶去了，而他事先已經打電話跟她約好的。

趙子貴目送着高羽翔的影子消失，陰險地一笑，他的計劃在逐步實現中，接着，他也趕緊把眼前的工作做到告一段落，便把數簿都收拾起來，手持着原子筆輕敲桌面，腦海裡在轉動着甚麼主意。

還差十多分鐘才到五點，凌少綝已經在富麗織造廠的寫字間出現，只見她興沖沖地大踏步而過，使在座的職員都為之側目。尤其是趙子貴，他那枝原子筆不覺地在桌面上敲得更急，心中在盤算，稍後就要親自來主演這幕戲了。

這在他是一個渴望已久，求之不得的任務。

果然，凌少綝推門進入高羽翔的辦公室，但隨即再折回來，她驚異於裡頭竟沒有一個人！高羽翔那裡去了！

她站在那裡不知所措，是他偶然行開了，還是……就在這個時候，趙子貴覷準了機會，把手中的原子筆放下，輕快地趨步上前。

「凌小姐，高先生外出了，他來不及告訴妳？」

「沒有，他到那裡去了！」凌少綝氣得面孔發青！

「大約是急事。」趙子貴陪小心說，「剛才我還在他房裡，他接到了一個電話，就來不及地走了。」

「這……」凌少綝頓了頓足，欲哭無淚地。趙子貴忽然像記起了甚麼，說道：

「我提起來了，那是……甚麼酒店的，我聽他在電話裏這樣說。凌小姐，我陪妳去找他！」

（一〇六）

十六：不堪同首話當年

倪小娟的未來，要和他們小兩口研商，弦外之音，已不難想見，研商的是一些甚麼。

因此，站在這小兩口的立場，除了苦笑之外，自然不便表示甚麼意見。

青衣美婦一頓話鋒之後，又正容接道：

「還有，有關引起目前武林中這一場即將掀起的腥風血雨的關鍵人物，大致都已呼之欲出，而你們小兩口，却仍然一無所知，令師于短期之內，又不能分身前來，加以說明，只好由我來多費……

「啊！那眞是太好了，太好了！」

青衣美婦笑了笑，才向方仁傑、古文英二人，美目一掃地含笑接道：

「你們小兩口，對小娟的印象如何？」

方仁傑笑道：

「小娟姑娘聰明美麗，活潑大方，是一位很可愛的姑娘。」

古文英也是落落大方地，附和着接道：

「是的，小娟姑娘是一位人見人愛的美麗姑娘。」

青衣美婦笑問道：

「是否有我見猶憐之感呢？」

古文英嬌笑道：

「是，曉雲確有此感。」

青衣美婦也嬌笑道：

「小娟的確有其可愛之處，只由于從小嬌縱，顯得太野了一點……當然，我相信你們小兩口所說的話，都是……

的問題上，要說些甚麼，所以，對于文英，我要先致一份眞誠的歉意。」

古文英嬌笑道：

「前輩太客氣了。」

青衣美婦正容道：

「我不是客氣，愛情是自私的排外的，通常情況之下，絕對不容許有第三者介入，我是過來人，也是女人，對女人的心理，當有最透澈的理解。」

接着，又注目一笑道：

「所以，我知道妳口中雖然落落大方地，說甚麼我見猶憐，但內……

古文英靦然一笑道：

「前輩可眞會說話。」

青衣美婦道：

「我是就事論事，文英，對于年輕人的兒女情懷。」

（一〇七）

十二、兩兇從稻草堆中爬出

果然，稻草堆中，就有人高叫：

「不要開鎗呀！我們出來了！」

梁平探員，退後幾步，持鎗向着稻草堆嚴陣以待，周探長也立即閃身在另一個稻草堆後面。

接着，在一個最大的稻草堆中，有兩個男子爬出來。剛舉手，就被梁探員扣上手銬，把兩人連在一起。驅使他們登上警車。

警車返抵總部後，即把兩人拘禁在密室中。經初步偵訊，已証明一個是阿平，一個是阿漢。阿漢因子彈穿腰脫齒，流血過多，面上除血漬外，已灰白如紙。他不待盤問，便已認罪。並說係由阿平首先開鎗，第一鎗射中徐其富後，流彈射穿他的面孔。

「接着他就開第二鎗了？」周慶桐幫辦說。

「不，阿平祇開過一鎗。」

梁平探員說：「徐氏身中兩彈，阿平祇開一鎗，那麼，第二顆子彈，必是你射出了！」

阿平垂頭沒有說話。

「你們為什麼要殺害徐其富全家人呢？」周幫辦問。

阿漢說：「不過是因為行劫不遂，弄出亂子。我們潛進徐家時，不料他們的同居仇可復因病留在家中，因為被他發覺，所以阿平就先把他射死滅口。在搜索財物時，徐氏夫婦突然從外面歸來。阿平即開鎗把徐先生殺死，徐太當時是返身向外逃走，阿平又開鎗向她射擊，接着更把她的屍體，拖到廚房去，打算放火滅屍。他們三人之死，全是阿平做出來。」

「我告訴你，」周幫辦說：「徐太並未死去。她供出目擊你們兄弟二人一齊下手。你何必把罪行完全推到你哥哥身上？」阿漢俯首無言。最後，並供出手鎗已拋棄在公路旁的小溪流下。警方尋回兇器後，全案便檢控到法庭去裁判了。

（全文完）

合格導遊，先要考試

老饕

我又聽到講，佢地雖然死賴住在宿舍，但係每隔三個月，就被召到警察總部，省到面懵懵。一個人最忌者就係冇銀紙，搵住的退休金，想租屋住，又要養老婆，並非易事，即神仙亦冇法也。

呢一件事我睇見報紙亦有提過幾次，而且又話，警務處長對此事甚為注意，在可能範圍內，幫佢地解決問題云云。希望佢地能夠搵到地方住，我聽見話，賴死唔搬者有成一百幾人。車過佐頓道，我忽然想起沙展要我查來路捞女之幕後綫索，此事最好搵做旅遊之蔡仔。因此我對的士司機曰：「唔該你去重慶大廈。」蔡仔之寫字樓在重慶大廈，此乃做遊客生意之集中地，過去尖沙咀區之高級酒店尚未開張之時，重慶大廈乃頗威者，現在已降格矣。重慶大廈和美麗都大廈，現已成為去尖沙咀區著名之尋芳地。蔡仔之寫字樓，設在重慶大廈，況且佢又係做旅遊生意，對於搵女人必定有門路，只不過係查綫索而已。

不過我想落覺得有的出奇，點解沙展要我查之事，並不在我自己之環頭，越界去到尖沙咀，似乎有搶食之嫌，但係佢叫我查者，乃係來路貨色，除咗尖沙咀之外，重有邊處？我地自己之環頭，只有本地貨而已。我冇法子可以想得通，點解沙展要我查。我以為只有總部之一般調查部，可能管晒各環頭，我唔知道沙展有乜野古惑也。但係我只不過奉命而為，只要有得返去交差，我就可以甩身矣。

見到蔡仔，但去打電話，只點一點頭，指吓張椅，叫我坐。佢一連打咗五六個電話，我方知道佢搵導遊。大概打到最後一個電話之時，佢方才搵到，鬆一口氣。我聽到佢約對方之人，於翌日中午去佢之寫字樓。

蔡仔放低電話後，即對我曰：「呢一次我幾乎唔得了。」我問佢何解，佢曰：「你知唎，我呢間旅遊社好細間，我自己一個人，等於一腳踢，我請唔起職員也。先兩個禮拜，我接咗一間日本遊客生意，有成車人之多。」我曰：「一車人只不過四五位而已。」蔡仔曰：「你同我講笑咩，我講係旅遊車一車，一車三十幾人。我也，請好一個導遊，焉知道佢今日打電話來話唔來得，但個一車人客，向未做完，我問你急唔急？」我曰：「你乜嘢都得，一腳踢，導遊可以做埋也。」佢苦笑，答曰：「木叔，倘若我識日本話，我早就做導遊矣，重囉唨一道捱世界乎？我就係唔識，倘若只講英文，我就攬得掂，我早已考咗一個導遊牌也。」

（八〇三）

八〇〇：冇晒信心

靚女

橫掂佢哋都係客串性質，我不過口痕問多幾句。攪咗成晚，本來『瞭晒』，但係番上宿舍，竟然唔瞓得。阿寶姐本來瞓着咗，俾我囉囉攣嘈醒咗。問我：「阿萍，乜你重未瞓咩？」「唔知點解，瞓唔着囉。」「有乜點解，緊張過頭啫。咪想咁多嘢喇，你唔夠精神，添日重要打眞軍㗎嘞。」「阿寶姐，講開又講，你話我哋呢個新架步收唔收得。」「照睇就實得嘅。事實上攪得幾好，雖然唔係大，但係麻雀雖小，五臟俱全，論得都算幾骨子，尤其嗰兩個房，有啲吸引力嘅。」「咁講法，即係話實得嘅喇？」「阿萍，乜你忽然問對自己冇晒信心？」何寶姐索性坐起身，點支煙食：「傻女，做嘢嘅嘢，點可以話實得㗎，不過盡人事嘅。」「係囉！阿寶姐，你都識我咁耐，我個人平時都唔係咁嘅，唔知點解，呢次個心梗係失失慌咁。」「你而家打晒殼；又重有紅股，即係事頭婆一份子，心情同以前打工點同。打工仔，雖然話搭隻船都唔想船沉，萬一好話唔好聽，隻船沉咗，自己冇份嘅，唔見得幾肉疼，但係……

新派武俠小說　龍吟虎嘯錄

司馬空

決定插手

周奇長對屠龍的解，大不以為然。他說：「這叫做來者不善，善者不來。他既然有膽向你挑戰，當然不會就此罷手。」

「可是，」屠龍說出他的心事：「我的師叔千叮萬囑，不許我生事的。偏偏在這個時候，他又失蹤了。如果我跟那姓岩的事情鬧開來，師叔將來知道，不知要怎樣責罰我。」

「這怎能怪你，」周奇長說：「是那不知死活的傢伙惹上頭來的。屠大哥，要是將來你師叔見怪，如果用得着我周奇長說句話，我可以替你做証。」

「謝謝你。」屠龍說：「我還一個就心，就是警方近來對集體鬥毆的事很注意，明天我們幾十人一起惡鬥，給警方發覺，這事不是好玩的。」

「這個我也顧慮到的。」周奇長說：「我準備今晚跟衆兄弟說好，明早我們一到那裡，還未跟對方交手，就各人先找好心目中退路，萬一警方拘捕我們，祇要我們腿長走得快，他們抓不到人，就奈何我們不得。」

「周大哥你想得眞周到。我想明天見到那姓岩的，先跟他說，我和他們的恩怨是我們兩人的事，不應該涉到第三者。」

桃李笑春風

高華

七七、捕獲大色狼

金十九在教員休息的門上鎖了，想入去救小琴而不可得，他急起上來，在窗口大喝一聲道：「誰人在裡面？」跟住爬窗口入內，此時，白小琴的衣服已被扯爛，乳罩也被扯下來，史東尼暴跳如雷，喝金十九滾出去，金十九道：「你是什麼人，膽敢進我們學校來強姦我們的女學生。」

史東尼道：「你不認識我？我是史老師。」

「笑話，我們學校的老師，怎會做出如此賤格的事，你膽敢冒認本校老師，侮辱本校名譽，非打不可」一巴掌打到他右邊臉頰腫起來，

史東尼大聲道：「我是本校教師，你為什麼不認識我，小琴也認識。」

金十九道：「不管你說什麼，除非校長回來，証實你是本校老師，否則我現在就打九九九報警。」

史東尼恐怕驚動警方，寧願叫校長來，他親自打電話，不久，校長來到，看見小琴的狼狽情形，又見金十九執住史東尼不放手，已經猜出多少，問道：「什麼事？」

金十九道：「我聽見教師休息室內，有女人聲叫救命，門是在內面鎖住的，我入窗口爬入去，見這個色狼，要強姦這個女同學，據我所知，他還冒認是本校老師，本校老師都是人格高尚，品行端正的，怎會是色狼，所以要把他拉上差館。」

校長道：「不錯，他是本校的史老師，你不可打他。」

金十九道：「奇了，我們學校眞的有這樣不要臉的斯文敗類嗎？令到我這個做看更的也面目無光了。」

校長問史東尼道：「你怎會這樣做？」

史東尼道：「我與白小琴是未婚夫妻……。」

白小琴厲聲道：「不是！他免費替我補習，原來另有目的，今晚，他要非禮我，強姦我，這件事，請校長作主。」

校長道：「家醜不可外傳，我以為白同學還是念本校的校譽，饒恕他一次吧。」

「不行，我不能饒恕，他侮辱我，令我不能清白。」

校長道：「你快要畢業了，難道不想畢業嗎？」

金十九道：「校長，你不公平，為什麼要白小琴同學受委屈，讀書不一定要畢業的，而且你這樣做，學校祇有吃虧，我馬上打電話去九九九，事情鬧大了，白同學再向教育司投訴，那怕沒有學校讓她讀書。」他執起電話就要打九九九，校長一手按住道：「金十九，我知道你要幫白小琴的忙，可是，這件事你教我怎辦？」金十九道：「把這個斯文敗類，攆出校門，出佈告炒他魷魚，立刻就寫報告，這個敗類，先寫一份認罪書，這就放了他……。」

播音電視節目

香港電台

四：〇〇 週末劇場
五：〇〇 電影原聲帶
六：〇〇 粵語新聞
轉播足球
七：〇〇 粵語新聞
時代曲
三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞報告
一五 夜夜此時聽
四五 空中論壇
九：〇〇 粵語新聞
四五 轉播倫敦新聞
十：〇〇 轉播歌唱節目
四五 本台錄音粵曲
十一：〇〇 粵語新聞
時代曲
天氣報告
粵語新聞

明日播音節目

六：〇〇 新聞，輕音樂
一五 歌星選唱
三〇 時代曲
七：〇〇 新聞，農民一週
一五 倫敦粵語新聞
三〇 時代曲
八：〇〇 新聞，交通報告，公衆報告及特別報告
一五 粵語流行曲
三〇 時代歌聲
九：〇〇 餸菜價格報導
一五 科學講座
三〇 兒童節目
十：〇〇 廣播劇
粵語新聞，電影插曲
十二：〇〇 新聞，星期美點
漁民天氣預告
新聞，特別報告，銀壇歌聲
專題探討
午間劇場
二：〇〇 時代曲選唱
三：〇〇 笑林新記

商業第一台

四：〇〇 一曲寄心聲
五：〇〇 益智遊戲
六：〇〇 港九時事
三〇 故事新編
七：〇〇 浮生半日閒
三〇 週末信箱
八：〇〇 新聞報告
三〇 粵曲
九：〇〇 港九時事
三〇 小說
十：〇〇 新聞，時代曲
三〇 天才聽衆廣播劇
十一：〇〇 樂在其中

明日播音節目

六：〇〇 新聞，天氣報告，時代曲
三〇 絲竹之音
七：〇〇 新聞，天氣報告，清晨音樂
天氣預測，繼續清晨音樂
八：〇〇 新聞，天氣預測，星期茶聚
新聞，繼續星期茶聚
九：〇〇 天氣報告，時代曲精華
十：〇〇 新聞，[illegible]
十一：〇〇 好小說
十二：〇〇 港九時事
時代曲
一：〇〇 新聞，天氣報告，市民信箱
粵曲
星期趣劇
二：〇〇 時代曲
三：〇〇 新聞，跳舞粵曲
粵曲

商業第二台

四：〇〇 音樂譜子
五：〇〇 歐西音樂
六：〇〇 週末點唱
七：〇〇 新聞簡報
八：〇〇 新聞報告
三〇 報導每場賽狗結果
九：〇〇 天氣報告
十一：〇〇 時代曲
十二：〇〇 天氣報告

明日播音節目

七：〇〇 新聞，天氣報告，清晨詩篇
八：〇〇 新聞報告
一〇 天氣報告，星期日公園
九：〇〇 新聞，天氣報告，繼續星期日公園
十：〇〇 日新月異
十一：〇〇 新聞，天氣報告，流行曲與你
十二：〇〇 新聞，繼續流行曲與你
一：〇〇 新聞，天氣報告，我愛時代曲
二：〇〇 粵曲點唱
三：〇〇 新聞，流行歌曲話當年

麗的銀台

六：〇〇 新聞簡報
歐西流行歌曲
偵探小說
七：〇〇 歌唱戲劇小說
三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞報導，天氣報告
報告各場賽狗結果
民間故事「小五義」
九：〇〇 粵劇唱片
世界名著「戰地鐘聲」
十：〇〇 轉播香港歌劇院歌唱節目
十一：〇〇 新聞報導，天氣報告，體育消息，明日節目預告
夜半奇談
時代曲，繼續報告賽狗結果

麗的金台

四：〇〇 新聞簡報
五：〇〇 潮語傳奇故事
評話「隋唐演義」
六：〇〇 潮州曲
三〇 新聞報導
日日談
七：〇〇 戲劇化小說
三〇 潮語戲劇小說「殘花逐水流」
八：〇〇 新聞報導，天氣報告
潮州曲
九：〇〇 戲曲介紹
麗的呼聲夜總會
十：〇〇 潮州歌曲
潮語社會小說
十一：〇〇 新聞報導，天氣預測，體育消息
潮語廣播劇

麗的電視

四：〇〇 新聞摘要及節目簡報
美國籃球賽
五：〇〇 週末美點
心驚之歌
六：〇〇 艷探小仙
世界新聞及天氣報告
七：〇〇 新潮偵探
八：〇〇 賽馬結果
香江花月夜
九：〇〇 今日新聞摘要
陽拳道冠軍大賽
十一：四五 最後新聞及天氣報告

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商晚報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商晚報啓

茲函附港幣　拾　元（支票／郵票）請將下列報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商晚報

刊戶：　　　　啓　一九　年　月　日

住址：　　　　電話：

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去。每段不超過「大字四個」「細字卅四個」壹天元半三天四元半每單位 不得超過四段

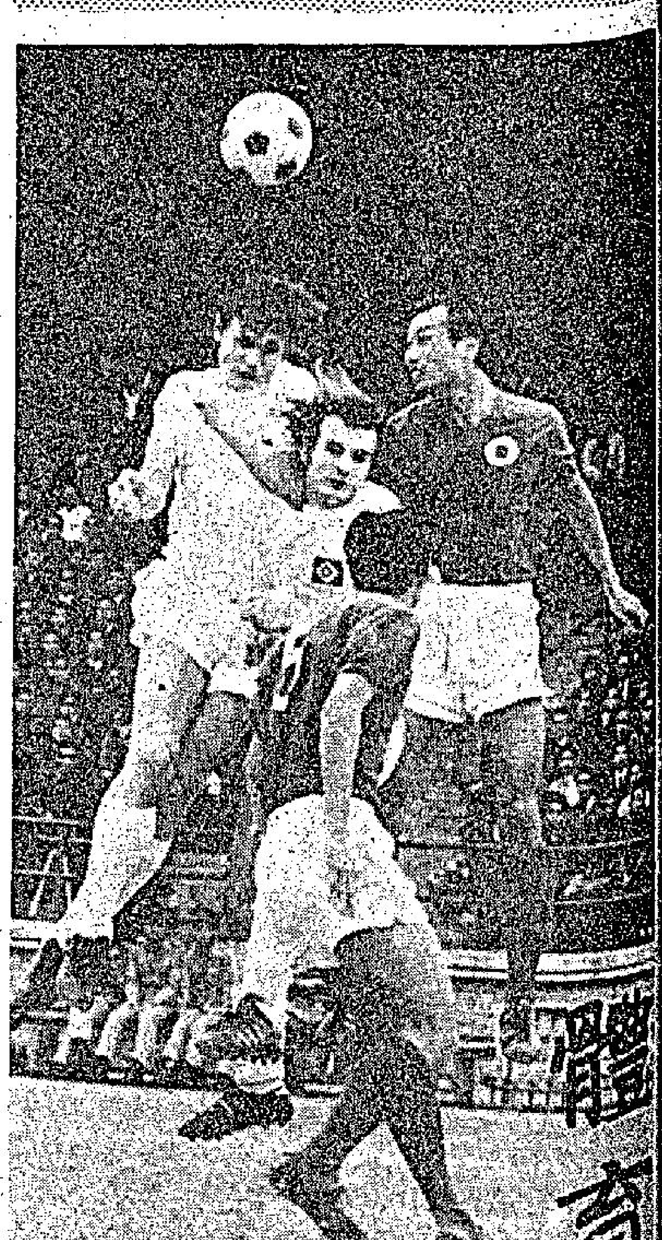
體育

流浪必放盡打洋兵輸實

甲組足球聯賽成績表

體育

聯賽今演獨幕劇
陸軍肯拼爛打 流浪可贏吃力



陸軍對流浪甲組足球聯賽，今日下午五時一刻在港會球場上演，預備組於下午三時半先作序幕戰，票價一律一元。

甲組足球聯賽今天原定有兩仗舉行，但排在花墟球場比賽的東昇對東方宣告改期，剩下來就僅得陸軍對流浪在港會球場演獨幕劇。雖屬戲碼不平，但今日適逢賽馬，雙料娛樂，在港會球場既可欣賞球賽，又可以看賽馬，門票又祇收一元，預料港會場上，仍不會冷落的。

本屆流浪與陸軍已兩度交鋒，兩次流浪均獲得勝利，聯賽第一循環贏五比零，金禧盃賽碰頭，則以三比一告捷，今天兩隊在聯賽次循環重逢，作本屆第三次遭遇戰，陸軍再敗一仗是意中事。

流浪的人腳雖非突出，但鬥志高昂，鄭國威、麥哥利、曉士、畢拉遜都是死纏爛打之輩，前鋒以鄺歷的急竄最有威脅。憑着這些優點，他們在金禧盃賽奪得錦標，總督盃賽又獲得亞軍，在聯賽亦曾戰勝消防（四比一），壓倒星島（二比一）。但是他們推進雖然快速，傳射却欠準繩，所以出戰一些中型班，也沒有取勝把握。

以流浪目前的成績（廿二戰七勝八和七敗得廿二分），可說仍未解除降班威脅。他們在聯賽尚有四場未完賽事，今天出戰陸軍之後，所餘三仗對手是東昇、愉園及九巴，在此四場比賽中，最有得分機會，便是今天出戰陸軍一仗，相信他們不會輕輕放過，必然認真從事。

所以，流浪雖然有不少弱點，但對手陸軍實力太不濟，祇要他們保持最近壓倒消防一役水準，定可取得今仗勝利。

陸軍在銀牌賽曾有過三比二淘汰愉園的輝煌戰績，當時陸軍的狀態確不俗，演出比季初時有了頗大的進步。可是繼後又見不振，戰績低落，在聯賽淪為末席隊伍。現在的成績是廿一戰兩勝十九負僅得四分，今天出戰流浪之後，還有對加山（兩場）、東昇、消防等五場未完賽事，即使此五場比賽全部獲勝，也不過增加十分，共得十四分而已，依然是本屆聯賽積分最少的一隊，因此，他們來屆降落乙組，已成定局。

誠然，陸軍拼勁不錯，不論對手強弱，一樣奮戰到底，絕不氣餒，不過，他們的球技太差，前鋒尤為軟弱，贏波的條件非常貧乏。今天出戰流浪，即使可以把戰情拉緊，相信仍不免一敗，問題是比數距離大小而已。併錄今天雙方上陣人腳如下：（長風）

（陸軍）

愛迪治　屈文尼李　史勿夫阿　巨畢拿

麥達林　亞莊巨　倫基利　史超域

（流浪）

麥哥利　鄧鴻昌　歐陽棠

邱志強　黎新祥　鄧士尼　鄧國威　曉士　畢拉遜　戴歷　郭家明

圖中人語

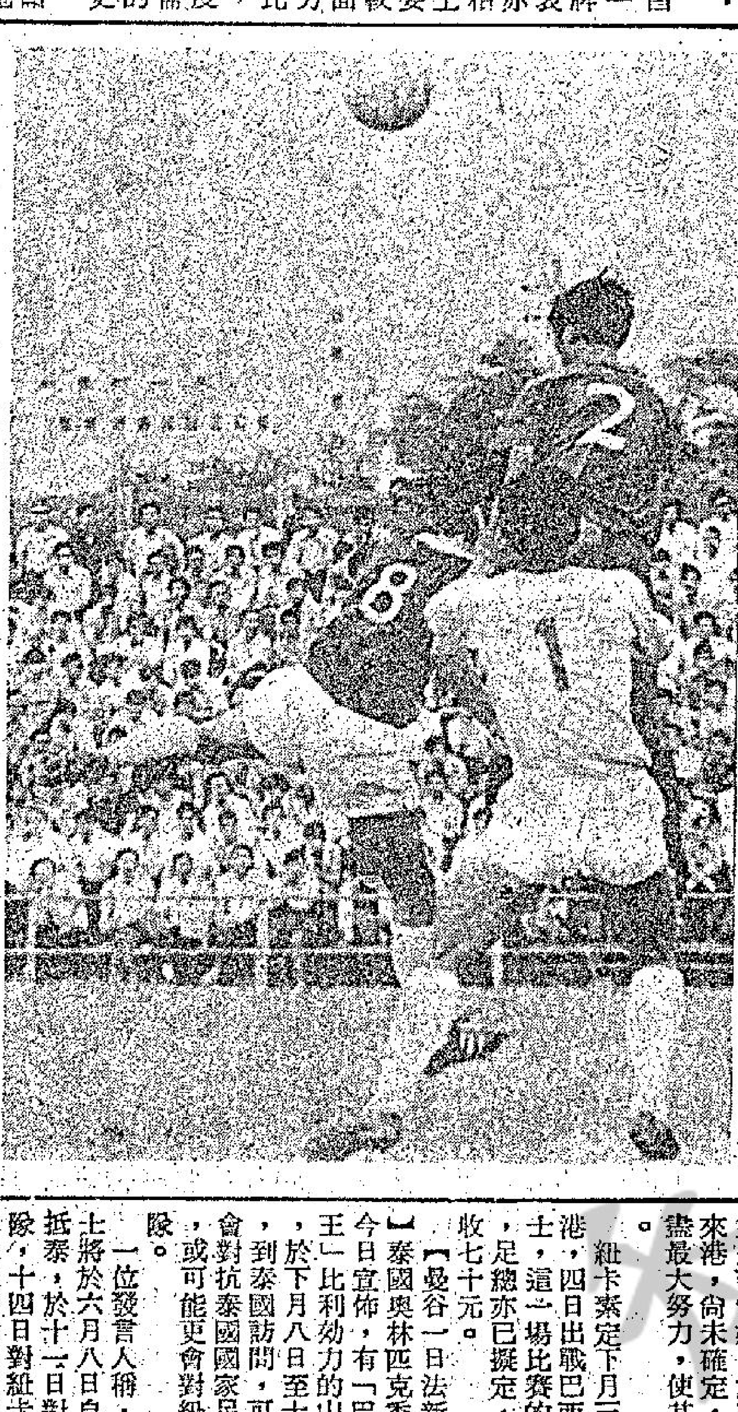
與麥哥利畢拉遜 談流浪兩場波 有信心贏東方
今戰洋兵何足掛齒

昨日在中環碰見流浪「雙鬼」——麥哥利與畢拉遜，此兩位都是具有一往無前的死拼精神。問他們到中環做乜嘢？「小鬼」畢拉遜苦口苦面指住隻牙話：「慘咯！一隻牙就去咗我兩隻紅參魚。」「狂俠」麥哥利更加鹹加醋用的唔鹹唔淡廣東話搭嗲說：「我又係打崩隻門牙。」言畢，更張大口俾筆者睇。此情此景可謂令人憐惜，筆者無言以對，祇有好言相慰，祝佢早日「生番」隻「牙仔」。

籍着一同茶叙之便，順便談起他們對今日之戰的睇法，及對週一那重頭戲——東流之戰的備戰情況。他們說在今日他們出賽陸軍何足掛齒，很有取勝把握的，因為在整隊之中均技術而言是高於陸軍之上的，目前東方且能大勝之，難道我們就比不上東方嗎？不過話番轉頭，對陸軍流浪可能不會「大添」上場，因為統帥老畢大概會令鄧鴻昌盡量休養，以備在週一能上陣，對東方爭銀牌時能有所表現，他們表示對星期一戰東方時亦信心十足，因為他們相信現代足球，拚勁加上技巧是一個致勝的主要因素，東方雖經驗較好，然而拚勁氣力方面未必及流浪，而流浪方面則雖經驗稍遜，但比之東方亦不相差太遠，而且拚勁、氣力、速度三方面都佔優，如果需要打到加時才決勝負的話，那麼流浪之勝算更大。

飛車過海腳昨日絡消加之戰前，打個電話俾流浪「老畢」，佢話呢個星期真係唔好彩，銀牌東流之戰，連改三次期，希望老天在週一能放晴，免致一改又再改。問起佢地個班「流浪」所主持的流浪足球訓練班嘅情況，佢話如果報名者人人收一皮都攬唔掂，成千個「後生仔」報名，可知足球運動是大有可為的。他盛讚那些担任教練的負責精神，又話個班「後生仔」波底好，冒雨練習的精神可嘉。

流浪的訓練班對於促進本港的足運很有幫助的，大可媲美足總不惜工本，耗巨資往外地請足球大師來港發展足運，因為這些年輕的小伙子，才是足球壇明日之星，足球國的接班人物。（長江）



陳長强瓦解流浪攻勢：加山昨午以一球之差負于消防，痛失兩分，對爭奪錦標前途已呈渺茫。圖為艾士和（八號）飛身衝門，消防陳長强（二號）頭球瓦解的情形。（李就攝）

陳炎明宴請美國保齡界
受聘加州保齡會長 資助留美學生參賽

以關溥光、譚馬田與黃維慎為首的美國加州華人保齡訪問團，定於後天離港飛返美國，結束其為期一整月的亞洲訪問旅程。

體育界與娛樂界聞人陳炎明與羅德貞伉儷，在離港赴東京前，百忙中抽空昨在四海設宴歡迎美國華人保齡訪問團，席上接受美國加州華人保齡協會聘為名譽會長，並答允今年九月資助香港留美學生保齡好手組隊參加一年一度之「全美華人週年保齡大賽」。

該團團長關溥光是美國加州華人保齡協會創辦人兼會長，美高梅影業公司音响部部長兼經理，副團長譚馬田與秘書黃維慎亦是該具有二十七年歷史的華人保齡協會創辦人，他們率領團員陳禎祥、黃啓昌、黃保良、鄧友貞等出席，陳炎明與夫人親自接待，榮獲全美華人保齡大賽男子隊錦標的香港代表隊成員劉榮駒、吳耀强、袁國祥，張鶴洲，與梁思源等亦出席接受去年榮得的冠軍獎盃（余福安因比賽而未暇到會），顧問劉潮與馬天尼還有與訪問團稔熟之朱少雄人及其妹黎素薇等，亦應邀參加，四海保齡場館經理鮑景賢與成映光及許多保齡好手都應邀作陪。

陳炎明在致詞中表示香港保齡代表隊去年赴美參加比賽，曾受到加州華人保齡球界熱誠的欵待，今日的薄酌未能報答他們去年為吾人擺設「千人宴會」的萬一。

陳氏又表示香港今年派隊赴美國參加一年一度之全美華人保齡大賽機會不高（今年在美國渥克蘭舉行），但他却決定資助一隊留美之香港學生代表香港參戰，因為留美學生中有許多是保齡好手，例如過去曾獲香港學界冠軍之蔡成耀，陳氏的契仔香港冠軍司徒敬全（目前平均分二百一十六），還有陳氏的兒子陳立言等（日前平均分一百八十八），相信組織一隊是毫無問題的。

宴會的氣氛極之融洽，雖然連日豪雨傾盆，但並未影响他們的歡聚。（士心）

圖片說明：體育界與娛樂界聞人陳炎明在四海設宴歡迎美國加州華人保齡訪問團。圖為陳氏起立致歡迎詞時情形：左起是副團長譚馬田、陳炎明夫人羅德貞，團長關溥光。

一得之見

流浪必放盡打洋兵輸實

陸軍雖屬肯拼肯纏，仍難阻遏流浪攻勢，今天聯賽的獨幕戰，將為「混成旅」的實戰演習，因為流浪與東方的銀牌賽「未了緣」將於下星期一上演，此後「混成旅」必「放盡」打，以期壓取洋兵，在聯賽方面，流浪今天如能取勝，則已增至廿四分，亦可以說已到達「安全線」。

流浪與陸軍在聯賽積分表上有距離，洋兵為廿一戰兩勝十九敗，射入十八球，失八十二球而僅得四分，即使由今天起連勝五仗，亦無法保留下屆的甲組資格，故其降班已成定論，流浪已賽廿二場七勝八和七敗，射入五十一球，失四十一球而得廿二分，排在第九位，與九巴、星島、元朗、電話等隊同分，由於聯賽本屆護級的搶分劇烈，已有「打到爛」的現象，獲得廿二分能否到達護級的「安全線」，仍要看連續四週的比賽情形發展，現已獲得二十分的東方，警察，已得十八分的荃灣刻正急起直追，因此現已有廿二分的五隊，尚難安枕，看來廿四分才是護級的安全線，流浪對於今天的寶貴兩分，志在必得，相信並不因首循環曾以五比零勝陸軍而稍有輕敵，看來流浪可獲大捷。

由於流浪今天賽後，再過兩天將須與東方作銀牌準決賽權的爭奪，今天在聯賽對陸軍，亦將為流浪的實戰演習，銀牌全賽因雨改期之後，流浪曾冒雨練習，今天在聯賽上能利用機會考驗本身的實力，但因今天的比賽在港會舉行，陸軍亦將採取密集防守，流浪的攻堅工夫亦面臨考驗，因此能否獲得大捷？似乎要看流浪前鋒是否有銳利的攻勢，無可否認的，流浪本屆球季仍乏一個理想的中鋒，「耶穌」鄺歷的「執死雞」工夫，今天可能受到死纏爛打的陸軍守衛所鉗制，射門可能也較為困難，看來流浪今天可勝而難大捷。

嚴格的說：流浪亦將採取密集防守配合長傳急攻的隊伍，與陸軍的作風有點相同，所異者則為流浪球員的腳法工夫較陸軍為佳，全隊合作亦甚為純熟，此為可以贏波的條件，然而曾經受傷的鄭國威與鄧鴻昌，今天未必被派上陣，以免在陸軍球員力拚之下而致觸傷舊患，而致影响爭銀牌準決賽權的實力，故今仗的攻力可能為之減弱，看來此役可能派出五個洋將出戰，因此「陸流」之戰的比賽，雙方很可能賜「衝撞波」，是則今仗「戲碼」雖屬平淡，但戰情却會較為刺激，雖則這仗陸軍未易爆冷門，可是流浪却也未易獲得大捷。（文玲）

場邊人語

加山敗於消防 爭霸美夢幻滅

消防昨日以三比一擊敗加山，「救火車」隊獲得寶貴兩分，已躋於聯賽四強。「車房班」昨役輸波，雖仍居於亞席，但進而與南華爭霸的美夢已告幻滅，由於加山昨日戰敗，「少林軍」在未賽的四仗祇要增加四分，即可穩得冠軍，故在聯賽形勢，對[illegible]

但昨日的表現，則消防表現較加山為佳，此亦足見連日天雨後昨再放晴，場地情形有利於「救火車」隊，故憑着個人技術較優，亦佔攻勢較多，加山於上半場因氣力充沛，仍足以阻遏消防的攻勢，但至換邊後，張子慧担任輸送，由張子岱担任進攻的「箭頭」，因此加山守衛在猝不及防的情形下，被消防打開紀錄，遂一度使加山洩氣。

昨日花墟球場，場面頗為熱鬧，到場觀衆七千零十二人，門劵收入一萬七千四百廿一元七角，預備組消防勝加山一比零。

兩隊上半場打成零比零，至上半場四分鐘張子慧傳球，張子岱單刀赴會，成一比零，十六分鐘，「阿平」傳球，陳若奇不負所托抽射中鵠，至廿六分鐘，麥約翰傳球，華德頂入，遂成二比一，兩陣如下：

（消防）

梅　永　達

葉尚華　鄭潤如　劉志威　陳長强

李國華　孟　甘穆　利

陳若奇　張子岱　張子慧　黃立龍

（加山）

李　錦　垣

潘長旺　安德遜　查柏斯　伊地

麥約翰　夏　飛

沙維治　科士打　華德　戈士和

石志偉羅文强被逐 荃灣要求押候審訊

△今日足球聯賽，甲組、乙組、丙組及預備組各有一仗，賽序如次：

（甲組聯賽）下午五時一刻　陸軍對流浪　港會場

（預備組聯賽）下午三時半　陸軍對流浪　港會場

（乙組聯賽）下午五時一刻　息影對精工　南華場

（丙組甲聯賽）下午三時三刻　海軍對海鋒　南華場

△足球總會以四千鎊包銀邀請來港與巴西山度士對抗的英國紐卡素足球隊，他們的負責人泰萊，昨日下午打長途電話到本港足球總會，大意謂該隊主將麥當奴尚未確定，但決盡最大努力，使其成行。※紐卡素定下月三日抵港，四日出戰巴西山度士，這一場比賽的票價，足總亦已擬定，最高收七十元。

△在比賽中，被球證判罰出場的九巴曾劍球與荃灣石志偉及羅文强等球員，已定十九日下午六時開會研訊。九巴曾劍球與荃灣石志偉兩人，在去月十八日甲組足球聯賽九巴對荃灣比賽中發生爭執，致被球証黃錦榮雙雙判罰出場者。荃灣羅文强，於本月二日甲組足球聯賽加山對荃灣一仗中，被球証史加入判罰出場。此外，星島區永雄，分別於去年十一月七日，甲組聯賽星島對消防，十二月十三日甲組聯賽星島對九巴，本年三月卅一日甲組聯賽星島對荃灣，流浪中被球証記名警告，依照章則規定，三次記名警告者，即須被罰停賽。在此次足總紀律小組研訊被罰出場球員中，石志偉及羅文強兩人是荃灣正選人馬，而十九日晚上他們須與南華作銀牌準決賽，因此，荃灣昨日去函足總，請求將兩人受審日期押候，以便兩人參加銀牌准決賽，且看足總對此要求，是否接納了。（長風）

紐卡素電告港足總 決促使麥當奴成行

【本報訊】足球總會以四千鎊包銀邀請來港與巴西山度士對抗的英國紐卡素足球隊，他們的負責人泰萊，昨日下午打長途電話到本港足球總會，大意謂該隊主將麥當奴，尚未確定，但決盡最大努力，使其成行。

紐卡素定下月三日抵港，四日出戰巴西山度士，這一場比賽的票價，足總亦已擬定，最高收七十元。

【曼谷一日法新社電】泰國奧林匹克委員會今日宣佈，有「巴西球王」比利効力的山度士，於下月八日至十四日，到泰國訪問，可能將會對抗泰國國家足球隊，或可能更會對紐卡素隊。

一位發言人稱，山度士將於六月十日抵泰，於十一日對泰國隊，十四日對紐卡素隊，但紐卡素跟英國足總之間的糾紛，刻仍未解決。英國足總本擬要紐卡素隊的年青前鋒球星麥當奴，參加廿三歲以下的國腳歐遊。

明天南元聯賽 門票今起預售

△甲組足球聯賽南華對元朗一幕大戰，本星期日在政府大球場舉行，門票定今日上午十時至下午二時，又由下午三時至六時，在香港足總辦事處及九龍花墟球場公開預售。現在甲組足球聯賽成績表上，南華以廿二戰的卅三分居首席，比次席的加山（廿二戰得廿八分）多出五分之多，他們在聯賽尚有四場未完賽事（對手是元朗、東方、星島、電話），祇要在此四場比賽中贏兩仗增加四分，即可登上本屆聯賽盟主的寶座[illegible]曾敗於元朗腳下，為了一雪前敗之恥及爭奪聯賽冠軍，他們都志切擊敗元朗，仇志強將復出把關，其餘人腳與最近在銀牌賽淘汰九巴時下半場一樣，沒有變動，以免絕不敢大意從事，以免失分給元朗影响爭霸前途。

[illegible]關係不大，但為着一軍威，他們亦希望能擊敗南華，決定好手盡出，以最完整陣容登場應戰。

明天的南元聯賽兩強遭遇戰，票價照常分三元五角、三元、二元五角及一元，前三種門票發行預售。（長風）

三院青年中心 舉辦小型球賽

東華三院青年中心，為使青年善用餘暇，從事有益身心活動，特定於六月十六日，在灣仔修頓球場，舉行「全港青年小型足球比賽」（以後逢星期六或星期日舉行），歡迎十四歲至廿五歲之青少年，由團體及學校証明組隊參加，即日起開始接受報名。

據悉，該項足球比賽冠軍可獲銀盃乙座，亞軍銀盾乙面，雙季軍各獎紙銀盃乙隻，另冠亞季軍隊員，各獲獎章乙枚，凡參加比賽之隊別，均獲贈紀念旗乙面，每位參加比賽球員將獲紀念章乙枚。凡本港各區青年中心，學校及社團機關，均可組隊參加，每隊限十名球員報名（出場球員七名），其年齡須在十四歲以上二十五歲以下。報名日期由即日開始至六月六日止，逢星期一至星期五晚上七時至十時，星期六下午二時至五時，及晚上七時至十時，到灣仔軒尼詩道東華大廈頂樓三院青年中心辦事處索取比賽章程，及辦理報名手續，詳細情形可電H七四一六四二詢問。

「大水牛華德頂球」　昨午一場甲組足球賽，加山以一比二敗于消防，對冠軍希望已微。圖為加山取分人物「大水牛」華德（九號）飛身頂球，消防鄭潤如（左三）攔截不及的情形。（李就攝）

甲組足球聯賽成績表

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	廿二	十三	七	二	四十	十七	卅三
加山	廿二	十二	四	六	卅八	卅	廿八
消防	廿四	十	六	八	五十六	四十四	廿六
愉園	廿三	十	六	七	卅二	廿八	廿六
東昇	廿二	八	九	五	卅五	廿七	廿五
九巴	廿二	七	八	七	卅	廿三	廿二
星島	廿二	八	六	八	四十五	四十	廿二
元朗	廿二	八	六	八	卅八	卅八	廿二
流浪	廿二	七	八	七	五十一	四十一	廿二
電話	廿二	八	六	八	卅四	卅四	廿二
東方	廿二	五	十	七	卅六	廿五	二十
警察	廿二	八	四	十	卅八	四十六	二十
荃灣	廿二	六	六	十	廿二	卅八	十八
陸軍	廿一	二	〇	十九	十八	八十二	四

籃球圈

金禧盃籃球四强邀請賽 警察仍是熱門强旅

銀牌男子籃球賽的霸戰經過重賽，警察終於奪得錦標，成為甲一組聯賽及銀牌賽的「雙料冠軍」。金禧盃四强邀請賽將於下星期三揭幕，應邀參加者有警察、渭濱、均安、南華。由於後兩隊以年青球員為主力，以期使年輕的一代吸收經驗，因此金禧盃四强邀請賽，警察仍是熱門冠軍，可予威脅者為渭濱，除非均安及南華兩隊的球員領軍，使青年球員加强打「硬仗」的信心，則可望使戰情較為劇烈，愛好籃球的觀衆欣賞「好波」。

本屆籃球季由聯賽至銀牌賽，最明顯的為强隊相繼起用後起之秀，均安已由聯賽員為主力，上屆曾將大部份已有退休的跡象，他們在聯賽及銀牌賽雖有報名，但甚少上陣，惟年青球員仍能獲得甲一組聯賽亞軍、銀牌賽則至負方決賽權爭奪中敗於警察。南華在甲一組聯賽仍以部份上屆人選而加上外籍球員應戰，銀牌賽則以甲二組聯賽冠軍南青為主力，這可以看出為了來屆南青升上甲一組後的準備，今次應邀參加四强邀請賽的隊伍，其中兩隊係用後起球員為主力，來屆球季將可看見年青球員有更佳的進展，此為籃壇可喜現象。

警察因球員經過兩年來的合作，已成為攻守平均的球隊，其能包辦甲一組聯賽及男子銀牌冠軍殊非僥然，渭濱除了上屆的主將，再加上幾個年青球員，從銀牌賽的表現，則合作已較聯賽時期為進步。

從甫告結束的男子銀牌賽各隊的表現，則四强邀請賽警察仍是熱門冠軍，看銀牌的全部戰果，可以支持這種看法。茲將男子銀牌賽戰績錄后：

（勝方）警察勝環球一百一十七比六十一，公民勝上下五十比四十四，青年會勝元朗五十七比三十二，渭濱勝自力六十七比六十一，遠東勝僑聯六十八比五十二，少林勝海豚七十一比四十四，南華勝珠江九十八比三十四，怡和勝福建五十比四十七，均安勝怡和九十四比四十四，警察勝公民七十比六十六，渭濱勝青年會六十四比六十二，遠東勝少林六十八比四十四，均安勝南華八十二比七十六，渭濱勝警察七十七比六十四，均安勝遠東七十七比四十八，渭濱勝均安七十三比五十九。

（負方）環球勝上下六十比五十二，自力勝元朗六十八比五十六，僑聯勝海豚七十比四十三，怡和勝福建五十八比五十一，怡和勝珠江五十九比四十九，公民勝環球八十一比五十一，青年會勝自力五十九比四十四，僑聯勝少林六十九比五十九，南華勝怡和九十二比五十九，公民勝青年會六十六比廿八，南華勝僑聯七十六比六十九，警察勝公民六十五比五十一，南華勝遠東八十三比六十五，警察勝南華一百零六比六十七，警察勝均安七十一比五十五。

（決賽）警察勝渭濱六十三比五十九，（重賽）警察勝渭濱八十二比五十二。（文玲）

中區洋行康樂會 續辦籃球友誼賽

中區洋行康樂委員會，為促進白領人仕工餘的康樂活動，及聯絡各友行間之感情起見，定本年度繼續舉辦第五屆洋行盃籃球友誼賽，歡迎各委員機構參加。

第五屆洋行盃籃球賽初賽日期訂於六月中，假灣仔修頓球場，戶外籃球場舉行。全部賽程共分三組進行，採單循環制，以每組積分最高之二隊出線，進入決賽。

為增加比賽氣氛起見，英美煙草公司慨捐全部獎品，藉以鼓勵各友隊士氣。

中區洋行康樂委員會在中區民政署之協助[illegible]港九各大洋行，銀行，商號等二十多個。計由：中區民政司署，廣安銀行有限公司，廣和祥酒行，讀者文摘，大通銀行，冠球洋行，天祥洋行，嘉寶洋行，占美洋行，英美煙草有限公司，美國海外保險公司，德惠寶洋行，嘉年企業有限公司，怡和有限公司，麗的呼聲廣播有限公司，太古洋行，香港生產力促進中心，遠東廣告有限公司。

詢問足球戰果 請撥專線電話 七三〇七〇八

世界足球

「四二四」戰術之起源

巴西於一九五八年首次把一支球隊的戰術由英文母字（WM）改為用數目字（四─二─四）代替。跟着他們的四─二─四戰術便被世界各地所仿效，而以後球隊的戰術亦開始用數目字表達。

但究竟四─二─四戰術是否起源於巴西？無疑四─二─四很適用一九五八年的巴西國家隊，因為他們的其中一名翼衛墮後防守增加其薄弱的防守力量，而右輔弟弟墮後中場亦是最佳的中場人選。

雖然四─二─四對個人技術高超的巴西很適合，但他們於一九六六年再用此戰術，實為他們失敗的主因，因為於當時四─二─四已成為舊式的戰術。

這種四後衛，兩中場和四前鋒的打法之所以被誤會為巴西首創的原因是因為當時巴西報紙加以喧染，巴西亦正式標明其戰術為四─二─四。但事實上，這種戰術已很舊，最低限度在巴西憑此奪得世界盃之前五年已經有球隊應用。

於一九五三年，匈牙利便是足憑他們的四─二─二─四戰術擊敗英國和他們的WM戰術。當時的球迷並無發現其踢法，主要是因為他們遠佔靈活。匈牙利踢四名後防是毫無疑問的，但有很多人都不了解左中衛薩卡里亞斯的角色，他是穿六號球衣，墮後踢雙中堅的。不過，由於他穿着六號球衣，球迷便誤解他必須是踢中衛。

即使在英國，四─二─二─四亦出現了很久。於戰後初期，「阿仙奴」便是踢四─二─二─四的，當時無人知道這是什麼戰術，但現時它是四─二─二─四已是毫無疑問的，目前的「曼城」隊球會經理人祖梅沙是當年的「阿仙奴」隊翼衛，他亦承認：「翼衛墮後防守已經是很老的戰術，我想我當時是穿着翼衛球衣踢後衛的。」

這便是「阿仙奴」隊於一九四五年的四─二─二─四戰術，但至六十年代初期才有人懂得這是四─二─二─四戰術。

但「阿仙奴」亦非第一個運用四─二─二─四的英國球隊。「靴特斯菲」（本屆由甲組降落乙組）曾於一九二三年開始憑四─二─二─四連獲三屆英國甲組聯賽冠軍。有一位老英國紳士證實此種說法，他於一九二一年開始便是「靴特斯菲」隊球迷。

當時，便是「靴特斯菲」的黃金時代。它一連六季的成績為甲組聯賽季軍、冠軍、冠軍、冠軍、亞軍和季軍，目前想起，這是他們四─二─二─四戰術的成功。（家弘）

東流戰雨阻佳期

彈鋏客

東流再戰復延期，
複賽銀牌又告吹；
積水盈場難涉足，
暴雷震耳確愁眉；
連番風雨球迷阻，
遍地泥濘日影稀；
煞費安排須集議，
龍爭虎鬥問何時。

豪雨後菜價飛漲
因農作區廣泛受水浸 蟹價反下跌百分三十

【本報訊】自去星期日大雨以後，蔬菜價格已上漲百分之六十五。

農漁處發言人謂：菜價上漲係在意料中，因農作區廣泛受水浸。該處初步調查，顯示被水浸地區約佔全部種植地面積之百分九。

受影響之菜田，包括大埔、元朗、深灣、石崗、南丫島及銀鑛灣。

但淡水魚價未受影響，因大部份淡水魚由大陸輸入。同時，蟹價下跌百分三十，此係因珠江水漲，將蟹從石隙中沖出。

歐洲金價續跌 港市跟風回落

【本報訊】今晨外國行情，金價方面：倫敦報五二．九〇美元（跌一角），瑞士入價報五二．六〇美元，出價報五三．一〇美元（跌四角），巴黎報五二．二六美元（跌五角三仙）；英鎊方面：倫敦轉讓錢報二．六一三一美元（漲六厘），美國告老士報二．六一三三美元（漲八厘）。

本港金市，昨日尾盤爲三五一．七五，今晨開市報三五八．八七五，截至發稿時（九時五十分）則在三五八．二五——三五八．二五之間上落。

國際金價

【倫敦十二日美聯社電】星期五黃金市場收市時價格（每安士美元計）：倫敦，五十二點九零，巴黎，五十二點二六，法蘭克福，五十三點零四，蘇黎世，五十三點一零，香港，五十三點五六，貝魯特，每公斤一千七百零三元。

公務員組聯合會被拒註册
協會首腦感不快

【本報訊】香港華人公務員協會首腦，對社團註冊官拒絕彼等組織一聯會，表示不快。彼等可能向高等法院上訴及請求日內瓦國際勞工局與英國之工會大會協助。

註册官昨在憲報發表，香港政府公務員聯合會之註册已被拒，理由係聯會之組織成員並非從事同一行業如法例所規定者。

華人公務員協會會長錢世年對此雖不滿，但亦承認香港工團總會與左派之工聯，亦祇係向警方登記而已。

援助我們下一代 等於答謝上一代

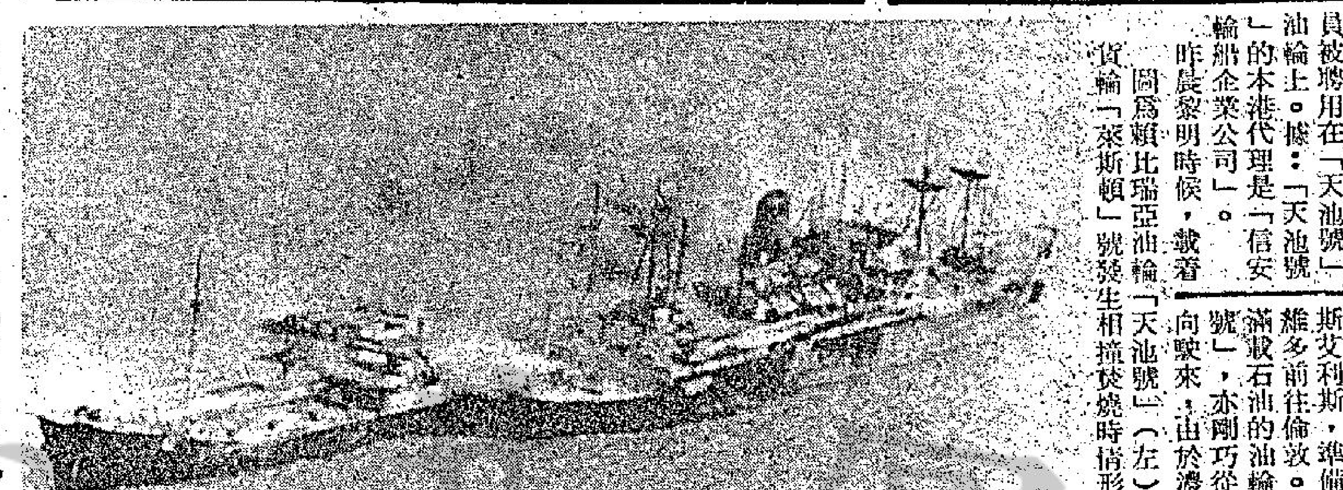
請電H七六九三五八助養保良局兒童，月費僅五十元。

阿根廷河口兩輪猛撞 港台船員卅二人獲救

【本報訊】據外電消息：英國貨輪「萊斯頓號」，昨日黎明時在南美洲阿根廷之柏拉特河河口，因濃霧影响而與一艘賴比瑞亞油輪「天池號」相撞，兩船均發生大火，貨輪上八十四人相信已全部喪生，油輪上的四十名華籍船員，其中八人失踪，相信已葬身火海。

「天池號」油輪上的海員，是來自香港和台灣的華人，卅三名獲救者中，有卅二名是華人，其中十人因被灼傷，已送往醫院救治。另一名獲救者是阿根廷籍領航員。

英國政府昨日在意外發生後，隨即下令對此宗撞船慘劇進行調查。英國工商部大臣約翰戴維斯透露：該部將盡快派一名代表前往烏拉圭首都蒙特維多，開始第一階段的調查。



本港海事處一位發言人透露：自今年以來，最少已有十七名香港海員被聘用在「天池號」油輪上。據：「天池號」的本港代理是「信安輪船企業公司」。

昨晨黎明時候，載着三千八百多噸牛肉的英貨輪「萊斯頓號」，甫離開阿根廷首都布宜諾斯艾利斯，準備經蒙特維多前往倫敦。當時，滿載石油的油輪「天池號」，亦剛巧從相反方向駛來，由於濃霧影响視野，兩船發生猛烈相撞，貨輪腰與油輪相撞。數秒鐘後，油輪即着火焚燒，石油源源流出海面，繼而貨輪發生焚燒。意外發生後，救援船隻因火海直徑達五百碼而無法接近兩船，「天池號」廿七名華籍船員立乘救生艇衝出火海獲救，另有六名華籍船員跳下海中後被救起，其中十人因被火灼傷，返抵岸上後，即被送往醫院救治。

圖爲賴比瑞亞油輪「天池號」（左）與英貨輪「萊斯頓」號發生相撞焚燒時情形。

中區新塡地上加建郵政倉庫

【本報訊】中區新塡地即將興工建築第三座郵政倉庫，以紓和郵政總局及現有兩座倉庫的擠迫。

該倉庫毗鄰現有兩座，將爲龐大的鋼鐵建築物，面積約一萬二千方呎，另有二千八百方呎的有上蓋空間，使等候投郵人士，可免日晒雨淋之苦。

倉庫在今年十一月落成後，郵局將有更多的臨盤工作地方。

工商晚報金融行情
民國六十一年五月十三日（星期六）

九九K金價		358.250
大旗		5.5675
昔旗		5.5575
美電		5.5675
通天單		5.56125
加幣		5.57
日元	（每萬計）	182.125
菲幣	（每披索計）	0.775
大坡		1.974
細坡		1.964
正嗶	（每百元）	47.50
葡幣		0.98
正鎊		14.47
澳洲元		6.595
泰幣	（每百元）	26.40
台幣	（每千元）	132.00
賈紙	（每千元）	13.10
倫敦轉讓錢		2.6131美元（漲）
美國告老士		2.6133美元（漲）
倫敦金價	（每安）	52.90美元（跌）
瑞士金價	（每安）	53.10美元（出價）（跌）
巴黎金價	（每安）	52.26美元（跌）

（今晨九時五十分報價）

美股動態 市顯著好轉 交投仍和緩

【紐約十二日美聯社電】市況顯著好轉，星期五各類價位見升，但交投方面依然和緩。

活躍類見升，與跌價類比數爲二比一。經紀及分析家均認爲連日來市面對越戰及蘇俄的反應已有和緩情況。但買家依然對任何對東南亞會發生影響的消息，非常關心。

杜鍾斯卅種工業平均指數升七點子，成九百四十一點八三。

紐約證券交易所成交總數爲一千四百萬股。

大西洋富地爲最活躍股票，跌一點二五，成六十三，成交有十八萬五千五百股。

美國股票走勢指數

【紐約十二日美聯社電】杜鍾斯平均指數：

類別	開市	收市	昨日收市比較
工業股	九三六．七一	九四一．三八	升七．〇〇
交通股	二五四．五四	二五六．五八	升二．三八
公共事業	一〇八．九六	一〇八．八六	不變
其他股	三一九．〇八	三二〇．八一	升二．二二

今天賽馬場地變化 爛路馬匹應可抬頭
最後補充

在經過多天之傾盆大雨，馬場跑道積水仍深，場地變化已成事實，若賽事照常舉行，爛路馬可望抬頭，今天之賽事有兩項錦標賽，皮亞士盃是夏季大馬票運財賽，公開賽是爭冠軍遮打盃馬王，摩加利上週末之演出尚算可人，但今天之實力平平，捧場有介心，反而馬彼得及蘭尼之坐騎最值得重視，茲將八場最後所得補充如下：

第一場：由第五班馬跑半哩一七零碼。上陣馬有十四匹，蘇庭三匹均有實力，池仔之威健霸已獲甜頭，愛運佳配上伊諾爲搶救之先聲，今次負磅有利，排在二檔可望一放到底，吳庭之好的半近課見操上力，降至有利班次，季尼已到出擊時候，樂趣馮秉芬爵士拉馬心切，短途路合，爛路特別合脚法，配强可爭。

第二場：由第三班馬出賽一哩。上陣馬有十一匹，喜華年上伏勝來輕易，編入第三班跑一哩亦無不合之處，爛路性能亦佳，李霖已騎熟，上伏不出，留力今次出擊，可期取勝。傳眞衛星游水馬，今次再配馬彼得上陣，負磅不重，祇要在前段不被放離可勝；博德拚後見準備仍勤，似有意替賓臣贏回一仗。

第三場：由第五班馬跑一哩一七一碼爭皮亞士紀念盃。上陣馬有十四匹，同意最後乃配蘭尼出擊，可以再贏一仗；差利易配圓强，此程亦合，馬多場合有利，此匹黑馬亦有 [illegible]，次勢必拚盡；吉利星班次已佔利，伊諾力操不懈，有爆冷之實力。

第四場：由第四班馬跑一哩一七〇碼。上陣馬有九匹，太白金星上次敗在少女之蹄下不足爲據，論實力此駒不會在老馬少女之下，今次由甘保頓執轡，跑短途合脚法，爛地可勝同一伕。勵力前速亦準，近期見有備谷打磨之跡象，陳福仁馭馬已久，有力可在季尾贏同一伕。

第五場：公開賽跑一哩二五爭香港冠軍遮打盃。上陣馬有七匹，雪山留力以待今次爭馬王，蘭尼捨倍麗就此駒，論實力及鬥志無懈可擊；飛騰亦見磨刀霍霍，馬彼得志不在少，此駒實而不華，有威脅力；超翠配上摩加利配搭甚完整，此匹舊馬王近況奇佳，配强有搗亂之實力。

第六場：由第四班馬跑一哩一七一碼。上陣馬有十三匹，叠能近況顛峯，馬彼得已騎熟，悉末段之突竄力可以再捷；翡翠湖曾歷倒盆能，實力未容低估，小休後狀態依然大勇，李家强鬥志鮮明，可以一爭；噴水池上次臨場成大熱門結果無表現，今次捨短錦長，有力出擊。

第七場：由第四班馬跑半哩一七〇碼。上陣馬有七匹，盈餘前速快演出準繩，爛路性能特佳，跑短途在對手不多下，可以放到；颶風配上莫庠如爲冷門之配搭，此駒之前速亦不弱，騎者手風雖欠順，但鬥志鮮明，勢必拚盡；威水上次力拚僅敗，今次捲土重來，有搗亂之實力。

第八場：由第三班馬跑一哩。上陣馬有十一匹，金源源賀甚豐，幕後人有意添食，此駒雖無爛地之 [illegible]

工商晚報 文王貼士

第一場 副選：⑭愛運佳（伊諾） 正選：⑥威健霸（鄒棣池） 副選：⑧樂趣（馬彼得）

第二場 副選：①博德（伊諾） 正選：③多盈利（易仕） 副選：⑤喜華年（李霖）

第三場 副選：⑤恒星（易仕） 正選：③同意（蘭尼） 副選：⑦大情人（李家强）

第四場 副選：⑥太白金星（甘保頓） 正選：①地利（李家强） 副選：②眞勇敢（摩加利）

第五場 副選：②飛騰（馬彼得） 正選：④雪山（蘭尼） 副選：⑥超翠（摩加利）

第六場 副選：②叠能（馬彼得） 正選：⑤人之道（伊諾） 副選：⑦甲利（陳福仁）

第七場 副選：⑤歡樂滿谷（馬彼得） 正選：①盈餘（李家强） 副選：⑥長勝（麥美倫）

第八場 副選：②赤麒（馬彼得） 正選：⑥金源（蘇國仁） 副選：⑤紫色大渡河（蘭尼）

九龍五幅官地定期拍賣

【本報訊】九龍有五幅官地，定本月廿六日（星期五）下午二時半在大會堂九樓演講室拍賣。

各地段均限作非工業用途，面積由六百三十方呎至一千七百方呎不等，底價則由十萬元以至三十六萬元。各地段詳情如下：

（一）九龍內地段第一零一二一號（包括現有建築物在內）（座落九龍窩昌里一至三號）面積約一千七百十一平方尺，限作非工業用途，底價三十六萬元正。

（二）九龍內地段第一零一二三號（包括現有建築物在內）（座落九龍砵蘭街一三四號），面積約六百三十七平方尺，限作非工業用途，底價十萬元正。

（三）九龍內地段第一零一二四號（包括現有建築物在內）（座落九龍砵蘭街一二〇號）面積約六百七十五平方尺，限作非工業用途，底價十萬元正。

（四）九龍內地段第一零一二五號（包括現有建築物在內）（座落九龍新塡地街一四號）面積約六百七十六平方尺，限作非工業用途，底價二十萬元。

（五）九龍內地段第一零一四二號（包括現有建築物在內）（座落九龍新塡地街二八八號）面積約七百二十六平方尺，限作非工業用途，底價約十一萬元。

如欲查閱圖則及索取章程可到香港政府合署西座地下諮詢處或九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

東京股市

單位：日元 昨日成交價

股票名稱	收市價	（漲△跌▽）
平和不動產	四六六	（▽一）
味之素	三三三	（△四）
松下產業	七一五	（▽五）
錦囊相機	二〇二	（△五）
三越	四八〇	（▽二二）
東京海上	五〇〇	（△一八）
三菱地所	三二〇	（〇）
日本郵船	一四四	（▽五）

上日成交股數：第一市場三億五千萬股，第二市場一千五百萬股。

第一市場——道瓊斯平均指數（對上日比）三四〇八・〇九（△九・五八）。

第二市場——東京証券交易所股票價格指數（一九六八年一月四日——一〇〇）（對上日比）三〇三・一一（△三・二四）。

東京股市湧現高峯

【時事社東京十二日電】今日東京股票市場繼上日急劇上漲之後，購進客戶依然踴躍，致使股價繼續上揚，上午道瓊斯平均指數較上日漲九元五角八分，達三千四百零八元九分，首次突破三千四百日元大關，而創歷史上最高記錄。

仍有一爭之力：馬來之星實力亦相當强，今次馬彼得交由摩亞上陣求好分頭，值得搏冷；蒙古王子配甘保頓人馬合拍，提防爆冷。

何憶梅西貢歸來 今日起駐唱皇都

「台灣抒情歌后」何憶梅從西貢載譽返港，定今（十三）日在皇都夜總會登場，何憶梅是飲譽東南亞之台灣名歌星，本港歌迷對她印象甚爲深刻。這次何憶梅駐唱皇都，可算是最佳之安排，而何憶梅之簽約皇都夜總會，是由亞洲娛樂公司安排。

聖若瑟書院學生開畫展

【本報訊】香港聖若瑟書院中學及小學之國畫班作品一百三十餘幅，由今日起假大會堂高座八樓展覽廳聯合展出。計有山水、花鳥、人物、蟲魚、走獸，極爲豐富，此外另有導師容漱石作品二十四幅及二十四番花信圖，參加展覽，今（十三）日上午十一時由教育官吳瑞凌主持開幕，明日繼續展出，時間由上午十時至下午六時，歡迎各界人士蒞臨參觀。

觀塘地王新式洋樓 晨光大厦分層出售

由新中置業有限公司，及皮草大王西伯利亞皮草行房屋部，自去歲落成觀塘晨星大厦後，今再在觀塘康道與觀塘道交界處開闢興建一幢樓高廿二層之宏偉大厦，命名「晨光大厦」，其地爲適中有觀塘地王之稱，工商滙合難得之至，交通最便利，鄰近滙豐銀行及各學校，全部向南，三面單邊，樓底特高，其最新設計圖則，堪稱全港獨有，獨立格式，樓身方正，戶戶分明，環境優美，遠山海景，一覽無遺。居住其間令人心曠神怡之感。此大厦乃晨星樓之姊妹大厦故未公佈已售出過半，現在仍接受申請分層出售，預售期間九五折優待，但所餘無多欲購從速。洽購處：本港德付道中廿九號西伯利亞皮草大厦三樓電話H二三五三五八，二四五二〇六，地盤辦事處電話K四五八七五六，歡迎洽詢，說明書備索。

圖爲：觀塘地王晨光大厦之雄姿。

慈母劬勞．恩重如山
圖報之道．何止餽贈
五月十四日母親節
永安公司

如東方人心善在寺不修，如西方人心惡但心清淨，即是自性西方。韋公又問，在家如何修行，願爲教授。師言吾與大衆說無相頌，但依此修常與吾同處無別，若不作此修，剃髮出家，於道何益。頌曰。

心平何勞持戒，行直何用修禪。恩則孝養父母，義則上下相憐。[illegible]

孟子 THE WORKS OF MENCIUS 197

Chap. XXX. 1. The disciple Kung-too said, "Throughout the whole kingdom everybody pronounces K'wang unfilial. But you, Master, keep company with him, and moreover treat him with politeness. I venture to ask why you do so."

2. Mencius replied, "There are five things which are said in the common practice of the age to be unfilial. The first is laziness in the use of one's four limbs, without attending to the nourishment of his parents. The second is gambling and chess playing, and being fond of wine, without attending to the nourishment of his parents. The third is being fond of goods and money, and selfishly attached to his wife and children, without attending to the nourishment of his parents. The ... following the desi... as to bring ... is bei...

in his ... wife, child an... offended his father, an... approach him, he sent away his ... drove forth his son, and all his life receives no cherishing attention from them. He settled it in his mind that if he did not act in this way, his would be one of the greatest of crimes. —Such and nothing more is the case of Chang.

第三十章 1. 公都子曰，匡章通國皆稱不孝焉，夫子與之遊，又從而禮貌之，敢問何也。 2. 孟子曰，世俗所謂不孝者五，惰其四支，不顧父母之養，一不孝也，博弈好飲酒，不顧父母之養，二不孝也，好貨財，私妻子，不顧父母之養，三不孝也，從耳目之欲，以爲父母戮，四不孝也，好勇鬬很，以危父母，五不孝也，章子有一於是乎。 3. 夫章子，子父責善而不相遇也。 4. 責善，朋友之道也，父子責善，賊恩之大者。 5. 夫章子，豈不欲有夫妻子母之屬哉，爲得罪於父，不得近，出妻屏子，終身不養焉，其設心以爲不若是，是則罪之大者，是則章子已矣。

14 THE WORKS OF MENCIUS

推恩足以保四海，不推恩無以保妻子，古之人所以大過人者無他焉，善推其所爲而已矣，今恩足以及禽獸，而功不至於百姓者，獨何與。 13. 權，然後知輕重，度，然後知長短，物皆然，心爲甚，王請度之。 14. 抑王興甲兵，危士臣，構怨於諸侯，然後快於心與。 15. 王曰，否，吾何快於是，將以求吾所大欲也。 16. 曰，王之所大欲，可得聞與，王笑而不言，曰，爲肥甘不足於口與，輕煖不足於體與，抑爲采色不足視於目與，聲音不足聽於耳與，便嬖不足使令於前與，王之諸臣，皆足以供之，而王豈爲是哉，曰，否，吾不爲是也，曰，然則王之所大欲，可知已，欲辟土地，朝秦楚，莅中國，而撫四夷也，以若所爲，求若所欲，猶緣木而求魚也。 17. 王曰，若是其甚與，曰，殆有甚焉，緣木求魚，雖不得魚，無後災，以若所爲，求若所欲，盡心力而爲之，後必有災，曰，可得聞與，曰，鄒人與楚人戰，則王以爲孰勝，曰，楚人勝，曰，然則小固不可以敵大，寡固不可以敵衆，弱固不可以敵彊，海內之地，方千里者九，齊集有其一，以一服八，何以異於鄒敵楚哉，蓋亦反其本矣。 18. 今王發政施仁，使天下仕者，皆欲立於王之朝，耕者皆欲耕於王之野，商賈皆欲藏於王之市，行旅皆欲出於王之塗，天下之欲疾其君者，皆欲赴愬於王，其若是，孰能禦之。 19. 王曰，吾惛，不能進於是矣，願夫子輔吾志，明以教我，我雖不敏，請嘗試之。 20. 曰，無恆產而有恆心者，惟士爲能，若民則無恆產，因無恆心，苟無恆心，放辟邪侈，無不爲已，及陷於罪，然後從而刑之，是罔民也，焉有仁人在位，罔民而可爲也。 21. 是故明君制民之產，必使仰足以事父母，俯足以畜妻子，樂歲終身飽，凶年免於死亡，然後驅而之善，故民之從之也輕。 22.

The Ten Commandments

1 Listen, Israel, to the laws and customs that I proclaim in your hearing today. Learn them and take care to observe them.

2 Yahweh our God made a covenant with us at Horeb. 3 It was not with our fathers that Yahweh made this covenant, but with us, with us who are here, all living today. 4 On the mountain, from the heart of the fire, Yahweh spoke to you face to face, 5 and I stood all the time between Yahweh and yourselves to tell you of Yahweh's words, for you were afraid of the fire and had not gone up the mountain. He said:

6 "I am Yahweh your God who brought you out of the land of Egypt, out of the house of slavery.

7 "You shall have no gods except me.

8 "You shall not make yourself a carved image or any likeness of anything in heaven above or on earth beneath or in the waters under the earth; 9 you shall not bow down to them or serve them. For I, Yahweh your God, am a jealous God and I punish the fathers' fault in the sons, the grandsons and the great-grandsons of those who hate me; 10 but I show kindness to thousands, to those who love me and keep my commandments.

11 "You shall not utter the name of Yahweh your God to misuse it; for Yahweh will not leave unpunished the man who utters his name to misuse it.

12 "Observe the sabbath day and keep it holy, as Yahweh your God has commanded you. 13 For six days you shall labour and do all your work, 14 but the seventh day is a sabbath for Yahweh your God. You shall do no work that day, neither you nor your son nor your daughter nor your servants, men or women, nor your ox nor your donkey nor any of your animals, nor the stranger who lives with you. Thus your servant, man or woman, shall rest as you do. 15 Remember that you were a servant in the land of Egypt, and that Yahweh your God brought you out from there with mighty hand and outstretched arm; because of this, Yahweh your God has commanded you to keep the sabbath day.

16 "Honour your father and your mother, as Yahweh your God has commanded you, so that you may have long life and may prosper in the land that Yahweh ...

... Return ... all the com... them, which they ... possession."

... the Law

... observe it. This is what Yahweh our God has commanded you. 32 Stray neither to right nor to left. 33 Follow the whole way that Yahweh has marked for you and you shall live, you shall prosper and shall live long in the land you are to possess.

6 1 These then are the commandments, the laws and the customs* which Yahweh your God has instructed me to teach you that you may observe them in the land which you are going to make your own. 2 Thus, if you fear Yahweh your God all the days of your life and if you keep all his laws and commandments which I lay on you, you will have a long life, you and your son and your grandson. 3 Listen then, Israel, keep and observe what will make you prosper and give you great increase, as Yahweh the God of your fathers has promised you, giving you a land where milk and honey flow.

4 Listen, Israel: Yahweh our God is the one Yahweh. 5 You shall love Yahweh your God with all your heart, with all your soul, with all your strength. 6 Let these words I urge on you today be written on your heart. 7 You shall repeat them to your children and say them over to them whether at rest in your house or walking abroad, at your lying down or at your rising; 8 you shall fasten them on your hand as a sign and on your forehead as a circlet; 9 you shall write them on the doorposts of your house and on your gates.

10 When Yahweh has brought you into the land which he swore to your fathers Abraham, Isaac and Jacob that he would give you, with great and prosperous 11 cities not of your building, houses full of good things not furnished by you, wells you did not dig, vineyards and olives you did not plant, when you have 12 eaten these and had your fill, then take care you do not forget Yahweh who 13 brought you out of the land of Egypt, out of the house of slavery. You must fear Yahweh your God, you must serve him, by his name you must swear.

An appeal for loyalty

14 Do not follow other gods, gods of the peoples round you, 15 for Yahweh your God who dwells among you is a jealous God; his anger could blaze out against

6 a. 'The laws and customs' begin at 12:1.

Buddha Preaches A Sermon To His Mother

Buddha's mother, Mahamaya, had died ...ortly after his birth. She was now in Indra's ...en, and the Buddha decided to visit her. ...scended to heaven and seated himself on ... under the coral tree of paradise. There ...red a sermon on the Abhidhamma Pitaka ... Mahamaya Devi and Lord Sakka. ...ds of *devas* also gathered there during ... months of *vassa*. Buddha's mother and ...*vas* walked the Noble Path and attained ...ship.

Phra Kru Paladsuvatanadhutagun

你們中間，要將耶和華的話傳給你們，因爲你們懼怕那火，沒有上山。他說：我是耶和華你的神，曾將你從埃及地、爲奴之家領出來。除了我以外，你不可有別的神。不可爲自己雕刻偶像，也不可作什麼形像彷彿上天、下地、和地底下水中的百物；不可跪拜那些像，也不可事奉他，因爲我耶和華你的神是忌邪的神，恨我的，我必追討他的罪，自父及子，直到三四代；愛我、守我誡命的，我必向他們發慈愛，直到千代。不可妄稱耶和華你神的名，因爲妄稱耶和華名的，耶和華必不以他爲無罪。當照耶和華你神所吩咐的守安息日爲聖日。六日要勞碌作你一切的工，但第七日是向耶和華你神當守的安息日。這一日你和你的兒女、僕婢、牛、驢、牲畜，並在你城裏寄居的客旅，無論何工都不可作，使你的僕婢可以和你一樣安息。你也要記念你在埃及地作過奴僕，耶和華你神用大能的手和伸出來的膀臂，將你從那裏領出來，因此，耶和華你的神吩咐你守安息日。當孝敬父母，照耶和華你神所吩咐的，使你得福，並使你的日子在耶和華你神所賜你的地上得以長久。不可殺人。不可姦淫。不可偷盜。不可作假見證陷害人。不可貪戀人的妻子，也不可貪圖人的房屋、田地、僕婢、牛、驢，並他一切所有的。這些話是耶和華在山上，從火中、雲中、幽暗中，大聲曉諭你們全會衆的，此外並沒有添別的話。他就把這話寫在兩塊石版上，交給我了。那時山被火燒，你們聽見從黑暗中出來的聲音，你們支派中所有的首領和長老都來就近我，說，看哪，耶和華我們的神將他的榮光和他的大能顯給我們看，我們又聽見他的聲音從火中出來，今日我們得見神與人說話，人還存活。現在我們爲何冒死呢？這大火將要燒滅我們，若再聽見耶和華我們神的聲音，就必死亡。凡屬血氣的，有何人聽見永生神的聲音從火中出來，像我們聽見還能存活呢？求你近前去，聽耶和華我們的神所要說的一切話，將他對你說的話都傳給我們，我們就聽從遵行。

舊約全書 申命記 第五章 二百十九

徙置工廠大廈空置原因

篤可大和尚「寧安」榮哀 記者李君爲攝